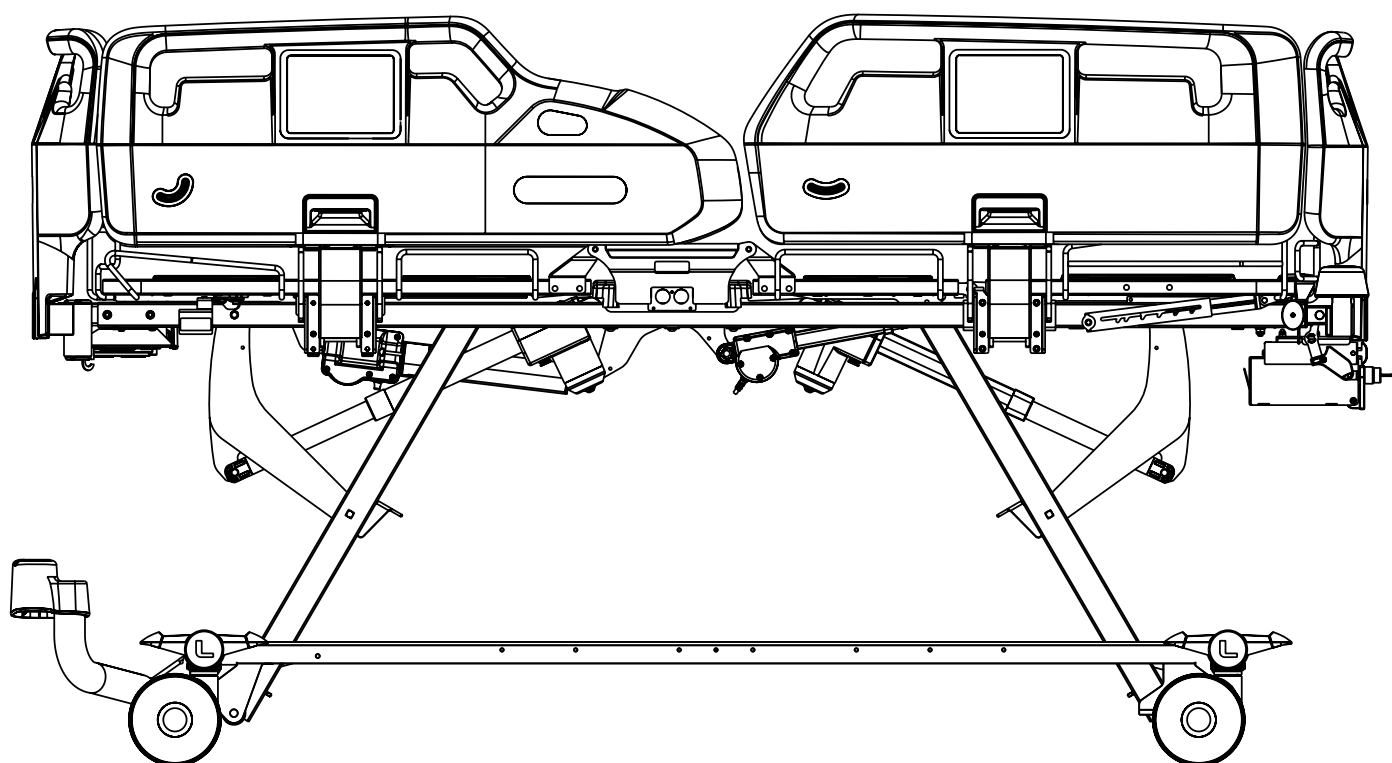


Návod k použití a technický popis



Příslušenství lůžka Essenza 300 Junior⁺®



D9U00AEZJ-0102

Verze: 00

Datum vydání: 2026-06

Výrobce:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Servisní oddělení: service@linetgroup.com

Příslušenství lůžka Essenza 300 Junior⁺

Autor: L I N E T, s.r.o.
Související odkazy: www.linet.com

D9U00AEZJ-0102

Verze: 00
Datum vydání: 2026-06

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Překlad © L I N E T, s.r.o., 2026
Všechna práva vyhrazena.

Všechny ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu návodu k použití, které se týkají technických předpisů výrobku. Z tohoto důvodu se obsah návodu k použití může lišit od aktuálního stavu výroby výrobku. Reprodukce, včetně výňatků, pouze s předchozím souhlasem vydavatele. Změny v závislosti na technickém vývoji vyhrazeny. Všechny technické údaje jsou jmenovité údaje a vztahují se na ně konstrukční a výrobní tolerance.

Obsah

1 Značky a definice	5
1.1 Výstražná upozornění	5
1.1.1 Typy výstražných upozornění.....	5
1.1.2 Struktura výstražných upozornění	5
1.2 Pokyny	5
1.3 Seznamy	5
1.4 Značky na obalu.....	6
1.5 Značky na příslušenství	7
1.6 Zkratky	12
2 Bezpečnostní pokyny pro lůžko Essenza 300 Junior* s příslušenstvím.....	13
3 Podmínky prostředí	18
4 Příslušenství.....	19
4.1 Hrazda	25
4.2 Prodloužená hrazda	27
4.3 Trojúhelníkový držák pro hrazdu	29
4.4 Trojúhelníkový držák pro hrazdu pro dětské pacienty.	30
4.5 Infuzní držák pro hrazdu	31
4.6 Držák Infusion Pump Holder (stojan příslušenství).....	32
4.7 Koš na infuzní lahev.....	32
4.8 Teleskopický infuzní stojan.....	33
4.9 Mobilní infuzní stojan	35
4.10 Polička na monitor	36
4.11 Odkládací polička	38
4.12 Držák kyslíkové lahve	40
4.12.1 Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo	40
4.13 Držák sáčku na moč	42
4.14 Držák lahve na moč	43
4.14.1 Držák lahve na moč pro plastové postranice	43
4.15 Držák Redonovy lahve.....	44
4.16 Držáky berlí.....	45
4.16.1 Držák berlí pro plastové nožní čelo.....	45
4.17 Držák ručníku	49
4.17.1 Držák ručníku pro plastové nožní čelo	49
4.18 Držák jmenovky	50
4.18.1 Držák jmenovky pro plastové nožní čelo	50
4.19 Držák karty pacienta	51
4.19.1 Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo	51
4.20 Držák drobného příslušenství se dvěma háčky	52
4.21 Polohovací polštář	53
4.22 SafeSense 3	53
4.23 Trakční rám Z.....	54
4.24 Světlo na čtení	56
4.25 Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	58
4.26 Trakční rám T73	60
4.27 Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	62
4.28 Křížový držák infuzní pumpy	64
5 Likvidace.....	65
5.1 Ochrana životního prostředí.....	65
5.2 Likvidace	65
5.2.1 V rámci Evropy.....	65
5.2.2 Mimo Evropu	65

Seznam obrázků

Obr. Štítek s pokyny pro praní potahu plastové postranice	11
Obr. Hrazda v objímce na hlavovém konci ložné plochy a prodloužená hrazda v adaptéru příslušenství na podvozku na hlavovém konci lůžka.....	26
Obr. Objímky pro standardní hrazdu (1) na hlavovém konci ložné plochy	26
Obr. Prodloužená hrazda.....	27
Obr. Standardní hrazda	27
Obr. Objímky pro prodlouženou hrazdu (1) na hlavovém konci ložné plochy a adaptéry příslušenství pro prodlouženou hrazdu (2) na podvozku lůžka	28
Obr. Trojúhelníkový držák 4ROTGERSG700-2	29
Obr. Výsuvný trojúhelníkový držák 4ROTGNR100GR-2.....	29
Obr. Trojúhelníkový držák pro hrazdu pro dětské pacienty 4ROTGK100000.....	30
Obr. Infuzní držák 4MAPL00N1001	31
Obr. Koš na infuzní lahev	32
Obr. Držák Infusion Pump Holder na hlavovém konci lůžka	32
Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S (4MA45MNA0003).....	33
Obr. Infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4PKV26107200).....	33
Obr. Infuzní stojan v objímce na hlavovém konci ložné plochy	34
Obr. Mobilní infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4ZZ426100)	35
Obr. Polička na monitor umístěná v rohových náraznících na nožním konci lůžka.....	36
Obr. Manipulace s pákou ovládání poličky na monitor (1).....	37
Obr. Popis poličky na monitor	37
Obr. Odkládací polička na nožním čele	38
Obr. Umístění plastové nádoby na drátěnou konstrukci odkládací poličky	39
Obr. Plastová nádoba v jiné než provozní poloze (1 – páka uvolnění plastové nádoby).....	39
Obr. Horizontální držák kyslíkové lahve na plastovém nožním čele.....	41
Obr. Držák sáčku na moč zavěšený na háčku na liště příslušenství	42
Obr. Držák lahve na moč zavěšený v pravém okénku v plastové nožní postranici.....	43
Obr. Držák Redonovy lahve na liště příslušenství pod zádočným dílem lůžka	44
Obr. Držák berlí 1102070000000	45
Obr. Umístění berlí do držáku berlí 1102070000000.....	46
Obr. Držák berlí 1102070000000 na plastovém nožním čele	46
Obr. Držák berlí 1102080000000.....	47
Obr. Umístění berlí do držáku berlí 1102080000000.....	47
Obr. Držák berlí 1102080000000 na plastovém nožním čele	48
Obr. Držák ručníku na plastovém nožním čele	49
Obr. Držák jmenovky na plastovém nožním čele.....	50
Obr. Držák karty pacienta na plastovém nožním čele	51
Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky.....	52
Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky na plastovém nožním čele s jedním bezpečnostním zámkem	52
Obr. Polohovací polštář.....	53
Obr. Polohy pro trakční rám Z (1) v případě lůžka s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství	54
Obr. Trakční rám Z bez dvou adaptérů pro trakční rám Z	55
Obr. Světlo na čtení	56
Obr. Adaptéry příslušenství pro světlo na čtení (1) na podvozku lůžka a objímky pro světlo na čtení (2) hlavovém konci ložné plochy.....	57
Obr. Polohy držáku trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.....	58
Obr. Umístění trakčního rámu D na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	59
Obr. Polohy pro trakční rám T73 (1) v případě lůžka s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství	60
Obr. Trakční rám T73	61
Obr. Polohy částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství	62
Obr. Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem.....	63
Obr. Objímky pro křížový držák infuzní pumpy (1)	64
Obr. Křížový držák infuzní pumpy	64

1 Značky a definice

1.1 Výstražná upozornění

1.1.1 Typy výstražných upozornění

Výstražná upozornění se rozlišují podle druhu nebezpečí pomocí následujících signálních slov:

- ▶ **VAROVÁNÍ** varuje před rizikem hmotných škod.
- ▶ **VÝSTRAHA** varuje před rizikem úrazu.
- ▶ **NEBEZPEČÍ** varuje před rizikem smrtelného úrazu.

1.1.2 Struktura výstražných upozornění



NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
▶ Opatření k zamezení nebezpečí.



VÝSTRAHA!
Druh a zdroj rizika!
▶ Opatření, jak případně zabránit nebezpečí.



VAROVÁNÍ!
Druh a zdroj rizika!
▶ Opatření, jak případně zabránit nebezpečí.

1.2 Pokyny

Struktura pokynů:

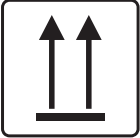
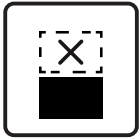
- ▶ Provedte tento krok.
- Případné výsledky.

1.3 Seznamy

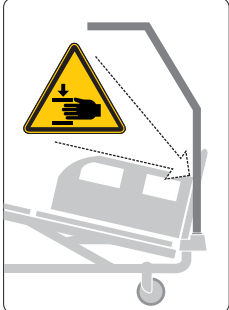
Struktura seznamů s odrážkami:

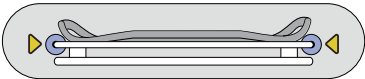
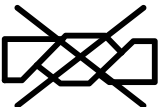
- Úroveň seznamu 1
 - Úroveň seznamu 2
 - Úroveň seznamu 3

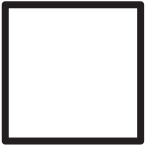
1.4 Značky na obalu

	KŘEHKÉ, ZACHÁZEJTE OPATRNĚ
	TOUTO STRANOU NAHORU
	UDRŽUJTE V SUCHU (CHRAŇTE PŘED VLHKOSTÍ)
	ZNAČKA RECYKLACE PAPIRU
	NEPOUŽÍVEJTE ZDE RUČNÍ VOZÍK
	PŘI SKLADOVÁNÍ NEUKLÁDAT NA SEBE
	ZAHRANIČNÍ BALENÍ: OMEZENÍ STOHOVÁNÍ PODLE POČTU (4 BALENÍ PRO SKLADOVÁNÍ)
	ZAHRANIČNÍ BALENÍ: LIMIT STOHOVÁNÍ PODLE POČTU (2 BALENÍ PRO PŘEPRUVU)
	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ
	NEZNEČIŠŤUJTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

1.5 Značky na příslušenství

	BEZPEČNÉ PROVOZNÍ ZATÍŽENÍ
	VÝSTRAHA PŘED ROZDRČENÍM NEBO ZACHYCENÍM
	POLIČKA NA MONITOR: MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLIČKY NA MONITOR JE 15 KG, MONITOR UMÍSTĚTE NA TUTO STRANU POLIČKY NA MONITOR
	POLIČKA NA MONITOR: MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLIČKY NA MONITOR JE 15 KG, NEUMISŤUJTE MONITOR NA TUTO STRANU POLIČKY NA MONITOR
	OZNAČENÍ CE (VÝROBEK NORMATIVNĚ HARMONIZOVANÝ PRO EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR)
	VÝROBCE
	DATUM VÝROBY
	REFERENČNÍ ČÍSLO (DRUH VÝROBKU V ZÁVISLOSTI NA KONFIGURACI)
	HRAZDA: RIZIKO ZACHYCENÍ RUKY MEZI HRAZDOU A LŮŽKEM PŘI NÁKLONU TRENDELENBURG S HRAZDOU V ADAPTÉRU PŘÍSLUŠENSTVÍ V PODVOZKU

	VÝROBNÍ ČÍSLO
	ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK (V SOULADU S NAŘÍZENÍM O ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDCÍCH)
	ČÍSLO ŠARŽE
	POLIČKA NA MONITOR: POKYNY PRO SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ POLIČKY NA MONITOR
	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ
	NEŽEHLETE
	NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY OBSAHUJÍCÍ FENOL
	NEŽDÍMEJTE
	PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE VNITŘNÍ STRANU POTAHU, ZDA NENÍ ZNEČIŠTĚNA
	PRANÍ V PRAČCE NA 71 STUPŇŮ S PRACÍM PROSTŘEDKEM

	SUŠTE V SUŠIČCE PŘI NÍZKÉ TEPLOTĚ (MAX. 60 °C)
	PROFESIONÁLNÍ CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ (MÍRNÝ POSTUP)
	OPLÁCHNĚTE TEPLOU VODOU S NEUTRÁLNÍM ČISTICÍM PROSTŘEDKEM (POČÁTEČNÍ TEPLOTA HORKÉ VODY NEMÁ PŘEKROČIT 50 °C)
 NaClO 1,000 ppm max	DEZINFIKUJTE ROZTOKEM S OBSAHEM CHLORU NEJVÝŠE 1 000 PPM
	OPLÁCHNĚTE TEPLOU VODOU
	PŘIROZENÉ SUŠENÍ
	NEBĚLTE
BS 7175   5 MEDIUM HAZARD	MATRACE VYHOVUJE POŽADAVKŮM NORMY BS7177: 2008 PRO STŘEDNÍ STUPEŇ RIZIKA
	POLOHOVACÍ POLŠTÁŘ: MAXIMÁLNÍ TEPLOTA PRANÍ 40 °C

	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ NEBO ELEKTRONICKÝM NÁVODEM K POUŽITÍ
	DISTRIBUTOR
	VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ VE VNITŘNÍCH PROSTORÁCH
	OZNAČENÍ OBSAHUJÍCÍ VAROVÁNÍ
	OBECNÉ VÝSTRAŽNÉ OZNAČENÍ
	HMOTNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ
	PŘÍLOŽNÉ ČÁSTI TYPU B
	OZNAČENÍ EAC (SHODA S EURASIJSKÝMI NORMAMI)
	OZNAČENÍ UK CONFORMITY ASSESSED (UKCA) (VÝROBEK NORMATIVNĚ HARMONIZOVANÝ PRO HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR VELKÉ BRITÁNIE)
	ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VE VELKÉ BRITÁNII

CH REP	ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VE ŠVÝCARSKU
	UZEMNĚNÍ

BS 7175

5

MEDIUM HAZARD

?

1

2

NaClO

1,000 ppm

max

3

4

D7001340D

Obr. Štítek s pokyny pro praní potahu plastové postranice

1.6 Zkratky

AC (~)	Střídavý proud
ALT	Automatická laterální terapie
BMI	Index tělesné hmotnosti
CE	Shoda s předpisy EU
CPR	Kardiopulmonální resuscitace
dB	Jednotka intenzity zvuku
DC (---)	Stejnoseměrný proud
CUC	Číslo konfigurace
EMC	Elektromagnetická kompatibilita
FET	Tranzistor řízený elektrickým polem
VF	Vysoká frekvence
HPL	Vysokotlaký laminát
JIP	Jednotka intenzivní péče
INT.	Pracovní cyklus
IP	Ochrana krytem
IV	Intravenózní podání
LCD	Displej z tekutých krystalů
LED	Světelné diody
ME	Zdravotnické elektrické přístroje
ON (ZAPNUTO)	Aktivace
OFF (VYPNUTO)	Deaktivace
ppm	Dílů na jeden milion, miliontina (1 000 ppm = 0,1 %)
REF	Katalogové číslo (druh výrobku v závislosti na konfiguraci)
SCU	Řídicí jednotka systému (integrovaná matrace)
SN	Výrobní číslo
SWL	Bezpečné provozní zatížení
UDI	Jedinečná identifikace prostředku (pro zdravotnické prostředky)
USB	Univerzální sériová sběrnice
WEEE	Odpadní elektrická a elektronická zařízení

2 Bezpečnostní pokyny pro lůžko Essenza 300 Junior⁺ s příslušenstvím



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Lůžko Essenza 300 Junior⁺ má být ponecháno v nejnižší poloze, když je pacient bez dozoru, aby se snížilo nebezpečí zranění v důsledku pádu!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Postranice lůžka Essenza 300 Junior⁺ mají být umístěny v poloze „nahore“, aby se snížilo nebezpečí náhodného sklouznutí nebo sesunutí pacienta z matrace!



VÝSTRAHA!

Zajistěte, aby žádné tlačítko ovládacích prvků nebylo nechtěně stisknuto osobami, příslušenstvím lůžka, matrací nebo jinými předměty!

- Abyste předešli nechtěné aktivaci pohyblivých částí při jakémkoli použití lůžka, vždy zkontrolujte, zda není stisknuto žádné z tlačítek na ovládacích prvcích lůžka!
- Vždy se ujistěte, že klávesnice ovládacího panelu není ničím zakryta, ničím zatížena, ani ničím stisknuta!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- K posouzení všech individuálních případů kontraindikací je zapotřebí odborné posouzení personálu!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí zachycení nebo stlačení z důvodu nepřiměřené tělesné konstituce pacienta vzhledem k velikosti ložné plochy!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Některé polohy lůžka nejsou vhodné pro konkrétní diagnózy / zdravotní stavy. Fowlerova poloha není vhodná při poranění míchy! Poloha Trendelenburg není vhodná pro pacienty s vyšším nitrolebním tlakem!



VÝSTRAHA!

Pokud se v souvislosti s prostředkem vyskytne jakákoli závažná příhoda, musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen!



VÝSTRAHA!

Tento zdravotnický prostředek není určen pro prostředí se zvýšeným obsahem kyslíku!



VÝSTRAHA!

Tento zdravotnický prostředek není určen pro použití s hořlavými látkami!

**VÝSTRAHA!**

Tento zdravotnický prostředek není přenosným zdravotnickým elektrickým přístrojem!

**VÝSTRAHA!**

Dospělý pacient smí používat vybrané ovládací prvky, pouze pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jejich používání, a pouze pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití!

**VÝSTRAHA!**

Ke zdravotnickému elektrickému systému Essenza 300 Junior⁺ nesmí být připojena další rozbočovací zásuvka nebo prodlužovací kabel.

**VÝSTRAHA!**

Nebezpečná je nevhodná manipulace se síťovým přívodem lůžka Essenza 300 Junior⁺, např. jeho zalomení, přestřížení nebo jiné mechanické poškození!

**VÝSTRAHA!**

Během specifických vyšetření nebo léčby může dojít k významnému riziku vzájemného rušení, jehož zdrojem je lůžko Essenza 300 Junior⁺ (zdravotnický elektrický přístroj).

**VÝSTRAHA!**

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, musí být toto vybavení připojeno pouze k elektrické síti s ochranným uzemněním.

**VÝSTRAHA!**

Nekompatibilní postranice a matrace mohou způsobit nebezpečí uvíznutí!

**VÝSTRAHA!**

Nekompatibilní matrace mohou představovat nebezpečí!

**VÝSTRAHA!**

Lůžko s matrací je určeno pro jednu dospělou osobu nebo pro jedno dítě nebo pro jednu dospělou osobu s atypickými anatomickými poměry.

- ▶ Postupujte podle kapitoly Určené použití.
- ▶ Lůžko Essenza 300 Junior⁺ není určeno pro děti menší než 125 cm.

**VÝSTRAHA!**

Při vedení kabelů z jiného vybavení v lůžku Essenza 300 Junior⁺ zabraňte jejich vmáčknutí mezi části lůžka Essenza 300 Junior⁺!

**VÝSTRAHA!**

Žádné úpravy tohoto vybavení nejsou dovoleny.
Toto vybavení neupravujte bez autorizace výrobce.


VÝSTRAHA!

Pokud dojde k úpravě tohoto zdravotnického lůžka Essenza 300 Junior* (zdravotnického elektrického přístroje), musí být provedena příslušná kontrola a zkoušky, aby bylo zajištěno další bezpečné používání vybavení.


VÝSTRAHA!

Výměnu pojistek, akumulátorů, řídicích jednotek a napájecích zdrojů smí provádět pouze oprávněná a vyškolená osoba s použitím vhodného nářadí!


VÝSTRAHA!

Dbejte na to, aby během polohování lůžka nebyl překročen pracovní cyklus (2 min. aktivováno (ON) / 18 min. deaktivováno (OFF))!


VÝSTRAHA!

Na žádné části zdravotnického elektrického přístroje Essenza 300 Junior* nesmí být prováděn servis nebo údržba v době, kdy je používáno pro pacienta!


VÝSTRAHA!

Dospělý pacient smí používat vybrané ovládací prvky zdravotnického elektrického přístroje, jen pokud není prováděn jeho servis nebo údržba!


VÝSTRAHA!

Zamezte kolizi příslušenství sahajícího nad hlavové čelo lůžka nebo nožní čelo lůžka s předměty nad lůžkem (např. rámem dveří)!


VÝSTRAHA!

Nepřekračujte stanovené bezpečné provozní zatížení!


VÝSTRAHA!

Nenechávejte dítě ani dospělého s atypickými anatomickými poměry bez dozoru, když je hlavové nebo nožní čelo sejmuto!


VÝSTRAHA!

Dítěti ani dospělému s atypickými anatomickými poměry není dovoleno používat ovládací prvky lůžka!


VÝSTRAHA!

Zajistěte, aby k síťovému přívodu nemělo přístup dítě ani dospělý s atypickými anatomickými poměry!


VÝSTRAHA!

Vybavení v těsné blízkosti nebo připevněné ke zdravotnickému lůžku Essenza 300 Junior* může způsobit nebezpečí, např. zachycení nebo převrácení.

**VÝSTRAHA!**

Zdravotnické lůžko Essenza 300 Junior⁺ nesmí být použito pro přepravu pacienta v žádném vozidle.

**VÝSTRAHA!**

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Pokud je na lůžko uloženo dítě nebo dospělý s atypickými anatomickými poměry, z lůžka odstraňte ovládací panel ručního ovladače.

**VÝSTRAHA!**

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Kompatibilní matrace určené pro dospělé nejsou určeny pro děti ani pro dospělé s atypickými anatomickými poměry!

Další pokyny pro správné použití:

- ▶ Pečlivě dodržujte návod k použití.
- ▶ Lůžko používejte výhradně v bezvadném provozním stavu.
- ▶ V případě potřeby kontrolujte funkce lůžka denně nebo při každé změně směny.
- ▶ Před použitím výrobku se ujistěte, že si každý uživatel přečetl tento návod k obsluze a že mu beze zbytku porozuměl.
- ▶ Lůžko používejte výhradně se správným síťovým napájením.
- ▶ Dbejte na to, aby lůžko obsluhoval výhradně kvalifikovaný personál, který byl proškolen podle návodu k použití.
- ▶ Zajistěte, aby lůžko obsluhoval kvalifikovaný personál vyškolený v používání lůžka v souladu s návodem k použití výrobce nebo osobou schválenou výrobcem, případně autorizovaným zástupcem nebo osobou schválenou autorizovaným zástupcem.
- ▶ Zajistěte, aby byl pacient (jehož zdravotní stav uvedené umožňuje) informován o provozu lůžka a o všech platných bezpečnostních pokynech.
- ▶ V případě poškození dílů okamžitě kontaktujte servisní oddělení výrobce a poškozené díly nechte vyměnit za originální náhradní díly.
- ▶ Lůžkem pohybujte výhradně na rovných podlahách s tvrdým povrchem.
- ▶ Poškozené díly neprodleně vyměňte za originální náhradní díly.
- ▶ Dbejte na to, aby údržbu a instalaci prováděl výhradně kvalifikovaný personál, který byl proškolen výrobcem.
- ▶ Před špičkovým zatížením nebo nevyhnutelným nadměrným zatížením (CPR) umístěte ložnou plochu do nejnižší polohy.
- ▶ Dbejte na to, aby na lůžku ležel vždy pouze jeden pacient.
- ▶ Dbejte na to, aby při ovládání pohyblivých částí nedošlo ke zranění nebo přimáčknutí.
- ▶ Při použití hrazdy nebo infuzního stojanu dbejte na to, aby se při přemísťování nebo nastavování lůžka nic nepoškodilo.
- ▶ Zabrzděte kolečka, když je lůžko obsazené.
- ▶ Pokud je pacient bez dozoru zdravotnického personálu, udržujte ložnou plochu v nejnižší poloze, abyste minimalizovali nebezpečí pádu pacienta.
- ▶ Zajistěte, aby postranice obsluhoval výhradně zdravotnický personál.
- ▶ Lůžko nikdy nepoužívejte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Aktivujte nebo deaktivujte funkce ovládacích prvků podle fyzického a psychického stavu pacienta. Poté se ujistěte, že funkce zámku byla použita podle potřeby.
- ▶ Dbejte na to, aby části lůžka určené k pohybu nebyly zablokovány.
- ▶ Nikdy nemanipulujte se síťovou zástrčkou mokřima rukama.
- ▶ Odpojujte výrobek od elektrické sítě výhradně vytáhnutím síťové zástrčky.
- ▶ Při vytahování síťové zástrčky vždy držte zástrčku, nikoli kabel.
- ▶ Síťový kabel umístěte tak, aby na něm nebyly žádné smyčky ani zalomení. Chraňte kabel před mechanickým opotřebením.
- ▶ Nesprávná manipulace se síťovým kabelem může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jiná vážná zranění nebo poškození systému integrované matrace.
- ▶ Dbejte na to, aby nebyl překročen stanovený pracovní cyklus motoru.
- ▶ Pro výměnu pojistek nebo kabelů se obraťte na servisní organizaci autorizovanou výrobcem.
- ▶ Abyste předešli poruchám, používejte výhradně originální příslušenství a matrace výrobce.
- ▶ Dbejte na to, aby nebylo překročeno stanovené bezpečné provozní zatížení.
- ▶ Pokud by stav pacienta mohl vést k zachycení, ponechte ložnou plochu v ploché poloze v době, kdy je pacient bez dozoru.
- ▶ Při přepravě lůžka upravte výšku lůžka tak, abyste usnadnili překonávání případných překážek.
- ▶ Nepřekračujte maximální zatížení 80 kg u prodloužení ložné plochy.
- ▶ Na žádný kabel nic nezavěšujte.
- ▶ Nemodifikujte lůžko a jeho součásti bez souhlasu výrobce.
- ▶ Nepřekračujte maximální omezení hmotnosti pacienta (viz Mechanické specifikace).
- ▶ Nepoužívejte lůžko v případě, že jeho části byly odstraněny, pokud tyto části nejsou určeny k odstranění.
- ▶ Abyste předešli zranění nebo rozdrčení, věnujte zvýšenou pozornost při manipulaci s pohyblivými částmi lůžka.
- ▶ Nikdy nepoužívejte systém výměny matrace kompatibilní s lůžkem Essenza 300 Junior* v blízkosti radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.
- ▶ Zvolte vhodné místo pro umístění příslušenství lůžka a dalších předmětů, abyste zabránili nechtěné aktivaci tlačítek nebo ovládacích prvků, která by mohla vést k nastavení polohy lůžka.
- ▶ Nikdy neumísťujte žádné příslušenství nebo ovládací panel ručního ovladače na postranice, kde jsou umístěny klávesnice.
- ▶ Po každé nouzové situaci vždy zkontrolujte, zda není některý z ovládacích prvků samovolně stlačen příslušenstvím lůžka nebo matrací.
- ▶ Abyste zabránili nechtěnému spuštění pohyblivých částí při jakémkoli použití lůžka, vždy zkontrolujte, zda žádný z ovládacích prvků lůžka není stisknut osobami, matrací nebo jinými předměty.

3 Podmínky prostředí



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poškození výrobku v důsledku nesprávných podmínek prostředí!

► Nepoužívejte lůžko Essenza 300 Junior* s kompatibilním příslušenstvím v jiných podmínkách prostředí, než je uvedeno v kapitole Podmínky prostředí!



VAROVÁNÍ!

Riziko poškození výrobku, pokud je jeho obal vystaven podmínkám prostředí jiným, než které jsou uvedeny v kapitole Podmínky prostředí!

Parametr	Hodnota
Podmínky použití	
Okolní teplota	10 °C – 40 °C
Relativní vlhkost	30 % – 75 %
Atmosférický tlak	795–1 060 hPa
Podmínky skladování a přepravy	
Okolní teplota	-20 °C – 50 °C
Relativní vlhkost	20 % – 90 %
Atmosférický tlak	795–1 060 hPa

4 Příslušenství



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nekompatibilního příslušenství!

- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství od výrobce.
- Výrobce nenese odpovědnost za použití neschváleného příslušenství.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku poškozeného příslušenství!

- ▶ Používejte výhradně příslušenství v bezvadném stavu.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění nebo vzniku hmotné škody v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Kompatibilní příslušenství jiných výrobců má vlastní návod k použití. Je nutné si přečíst návod k použití kompatibilního příslušenství spolu s návodem k použití kompatibilního výrobku LINET a respektovat zejména technické parametry, výstražná upozornění, pokyny k čištění a údržbě výrobků LINET a jejich kompatibilního příslušenství!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění nebo vzniku hmotné škody při nastavování lůžka!

- ▶ Dbejte na to, aby na lůžku nebylo nainstalováno žádné příslušenství, které by mohlo narazit do pohyblivých částí lůžka.
- ▶ Při polohování lůžka je třeba věnovat zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kolizi příslušenství s částmi lůžka a s ostatním příslušenstvím.
- ▶ Je třeba věnovat zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kolizi příslušenství nainstalovaného na lůžku a věcí v jeho blízkosti.



VÝSTRAHA!

Dospělý pacient smí používat vybrané příslušenství, pouze pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jejich používání, a pouze pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití!

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior⁺

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior ⁺	Výrobci a identifikační čísla	Kompatibilita
Hrazda	LINET: 11011410A0000, 11011410B0000, 1101141000000	lůžko bez adaptéru příslušenství
Prodloužená hrazda	LINET: 11011460A0000, 11011460B0000, 1101146000000	lůžko s adaptérem příslušenství
Trojúhelníkový držák pro hrazdu	Rolko Kohlgruber: 4ROTGERSG700-2, 4ROTGNR-100GR-2, Schnieder: 4SN4290111, 4SN4360311	všechny varianty lůžka
Trojúhelníkový držák pro hrazdu pro dětské pacienty	Rolko Kohlgruber: 4ROTGK100000	všechny varianty lůžka
Infuzní držák pro hrazdu	MARO-Mader: 4MAPL00N1001, LINET: 16010700A0000, 16010700B0000, wissner-bosserhoff: WDE5006220000	všechny varianty lůžka
Držák Infusion Pump Holder (stojan příslušenství)	LINET: 1102520000000	všechny varianty lůžka
Koš na infuzní lahev	DRÁTĚNÝ PROGRAM: 4DR426101	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan (D34)	Provita Medical: 4PV340290000, 4PV17744500L, 4PV17587200L, 4PV322717000, 4PV297475000, 4PV33449300L	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan (D19)	Provita Medical: 4PKV26107200	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S	Provita Medical: 4PV17604800L, 4PV50-0742-0000, 4PKV50-0693, 4PV33466000L, MARO-Mader: 4MA45M-NA0003	všechny varianty lůžka
Mobilní infuzní stojan	Provita Medical: 4ZZ426100	všechny varianty lůžka
Polička na monitor	LINET: 11026500B0000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Odkládací polička pro plastové hlavové čelo a nožní čelo	LINET: 11026000B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo	MARO-Mader: 4MAS0001653	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák sáčku na moč	LINET: 11023700B0000	všechny varianty lůžka
Držák lahve na moč pro plastové postranice	LINET: 11027900B0000	lůžko s plastovými postranicemi
Držák Redonovy lahve	LINET: 11008200B0000, 11008200A0000	všechny varianty lůžka
Držák berlí pro plastové nožní čelo	LINET: 1102070000000, 1102080000000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák ručníku pro plastové nožní čelo	LINET: 11025002B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák jmenovky pro plastové nožní čelo	Grafiteam: 4GT006000000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo	LINET: 11023900A0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior*	Výrobci a identifikační čísla	Kompatibilita
Držák drobného příslušenství se dvěma háčky	LINET: 1102490000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Polohovací polštář	PERCEPT-FUN: 4SET17500001	lůžko s laterálním náklonem
SafeSense 3	LINET: 1SFS300001, 1SFS300032	Systém SafeSense 3 v režimu připraveného lůžka
Trakční rám Z	MARO-Mader: 4MAEXZ000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Světlo na čtení	Provita Medical: 4PV383435X00	všechny varianty lůžka
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	LINET: 1103470000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Sada zátěžových vaků pro děti (5,75 kg)	ROUSEK: 4RKZVSD001	Trakční rám MARO-Mader
Sada zátěžových vaků pro dospělé (6,5 kg)	ROUSEK: 4RKZVSD006	Trakční rám MARO-Mader
Sada závaží (5 kg)	MARO-Mader: 4MAEX2500580	Trakční rám MARO-Mader
Trakční rám T73	Kinetec SAS: 4KI4655006152	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	Kinetec SAS: 4KI4655006178	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Závěsná sada pro paži	Kinetec SAS: 4KI4655003124	Trakční rám Kinetec
Sada pro cervikální trakci	Kinetec SAS: 4KI4655002548	Trakční rám Kinetec
Závěsná sada pro lumbální oblast	Kinetec SAS: 4KI4655002530	Trakční rám Kinetec
Sada pro trakci Boppe	Kinetec SAS: 4KI4655002556	Trakční rám Kinetec
Křížový držák infuzní pumpy	LINET: 1102480000000	všechny varianty lůžka

Specifikace kompatibilního příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior*



VAROVÁNÍ!

Hmotná škoda v důsledku nesprávného čištění nebo dezinfekce!

► Zkontrolujte, zda jsou použité čisticí a dezinfekční prostředky kompatibilní s materiály, ze kterých se příslušenství skládá! Informace naleznete v následujících tabulkách.

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior*	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Hrazda 11011410A0000	Lakovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Hrazda 11011410B0000	Lakovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Hrazda 1101141000000	Chromovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 11011460A0000	Lakovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 11011460B0000	Lakovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 1101146000000	Chromovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4ROTGERSG700-2		0,19 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4ROTGNR100GR-2		0,37 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4SN4290111	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,21 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4SN4360311	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,3 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu pro dětské pacienty 4ROTK100000			45 kg
Infuzní držák pro hrazdu 4MA-PL00N1001	Nerezová ocel	0,15 kg	9 kg
Infuzní držák pro hrazdu 16010700A0000	Lakovaná ocel	0,15 kg	9 kg (3 kg na háček)
Infuzní držák pro hrazdu 16010700B0000	Lakovaná ocel	0,15 kg	9 kg (3 kg na háček)
Infuzní držák pro hrazdu WDE5006220000	Lakovaná ocel	0,41 kg	20 kg (5 kg na háček)
Držák Infusion Pump Holder (stojan příslušenství) 1102520000000	Chromovaná ocel	1,7 kg	3 kg
Koš na infuzní lahev 4DR426101	Nerezová ocel	0,08 kg	2 kg
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV340290000	Chromovaná ocel	0,78 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV17744500L	Chromovaná ocel	1,58 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV17587200L	Chromovaná ocel	1,57 kg	8 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV322717000	Chromovaná ocel	1,51 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV297475000	Chromovaná ocel	1,63 kg	10 kg (5 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV33449300L	Nerezová ocel	1,52 kg	2 kg na háček
Teleskopický infuzní stojan (D19) 4PKV26107200	Chromovaná ocel	1,54 kg	8 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV17604800L	Chromovaná ocel	1,45 kg	4 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV50-0742-0000	Nerezová ocel	1,37 kg	4 kg (5 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PKV50-0693	Nerezová ocel	2,3 kg	2 kg na háček
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV33466000L	Nerezová ocel	1,5 kg	2 kg na háček
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4MA45MNA0003	Nerezová ocel	2,3 kg	20 kg (5 kg na háček)

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior*	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Mobilní infuzní stojan 4ZZ426100	Chromovaná ocel	4 kg	9,5 kg
Polička na monitor 11026500B0000	Lakovaná ocel + HPL	8,84 kg	15 kg
Odkládací polička pro plastové hlavové čelo a nožní čelo 11026000B0000	Lakovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	2 kg	10 kg
Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo 4MAS0001653		1,39 kg	15 kg
Držák sáčku na moč 11023700B0000	Lakovaná ocel	0,1 kg	5 kg
Držák lahve na moč pro plastové postranice 11027900B0000	Lakovaná ocel	0,42 kg	5 kg
Držák Redonovy lahve 11008200B0000	Lakovaná ocel	0,47 kg	5 kg
Držák Redonovy lahve 11008200A0000	Lakovaná ocel	0,47 kg	5 kg
Držák berlí pro plastové nožní čelo 1102070000000	Lakovaná ocel	0,2 kg	3 kg
Držák berlí pro plastové nožní čelo 1102080000000	Lakovaná ocel	0,2 kg	3 kg
Držák ručníku pro plastové nožní čelo 11025002B0000	Pozinkovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,84 kg	3 kg
Držák jmenovky pro plastové nožní čelo 4GT006000000		0,04 kg	
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo 11023900A0000	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,26 kg	
Držák drobného příslušenství se dvěma háčky 1102490000000	Polymethylmethakrylát (PMMA)		3 kg
Polohovací polštář 4SET17500001	Omyvatelný potah	1,47 kg	
Samostatná verze systému SafeSense 3 1SFS300001	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	2,6 kg	
SafeSense 3 pro lůžko Essenza 300 1SFS300032	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!		
Trakční rám Z 4MAEXZ000000	Nerezová ocel + polyamid (PA) + mosaz + dural	35 kg	75 kg
Světlo na čtení 4PV383435X00	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	1,2 kg	
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 1103470000000	Chromovaná ocel + polyamid (PA) + polyethylen (PE)	6 kg	20 kg
Sada zátěžových vaků pro děti (5,75 kg) 4RKZVSD001		5,75 kg	

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 300 Junior*	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Sada zátěžových vaků pro dospělé (6,5 kg) 4RKZVSD006		6,5 kg	
Sada závaží (5 kg) 4MAEX2500580		5 kg	
Trakční rám T73 4KI4655006152	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	24 kg	75 kg
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 4KI4655006178	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	4,5 kg	20 kg
Závěsná sada pro paži 4KI4655003124		24 kg	
Sada pro cervikální trakci 4KI4655002548	Hliník (Al)	7 kg	
Závěsná sada pro lumbální oblast 4KI4655002530	Hliník (Al)	7 kg	
Sada pro trakci Boppe 4KI4655002556	Hliník (Al)	16 kg	
Křížový držák infuzní pumpy 1102480000000	Chromovaná ocel + nerezová ocel + plast	1,11 kg	3 kg

4.1 Hrazda



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Dbejte na to, aby byla hrazda správně zasunuta do objímky pro hrazdu ve vnitřních rozích ložné plochy na hlavovém konci lůžka!
- ▶ Ujistěte se, že hrazda je upevněna nad ložnou plochou, abyste zabránili nebezpečí převrácení lůžka!

Hrazda je určena k tomu, aby byla oporou pacientovi, který ji používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele.

Standardní hrazda není kompatibilní s lůžkem Essenza 300 Junior* s adaptérem příslušenství.

Hrazda musí být umístěna do objímky na hlavovém konci ložné plochy.

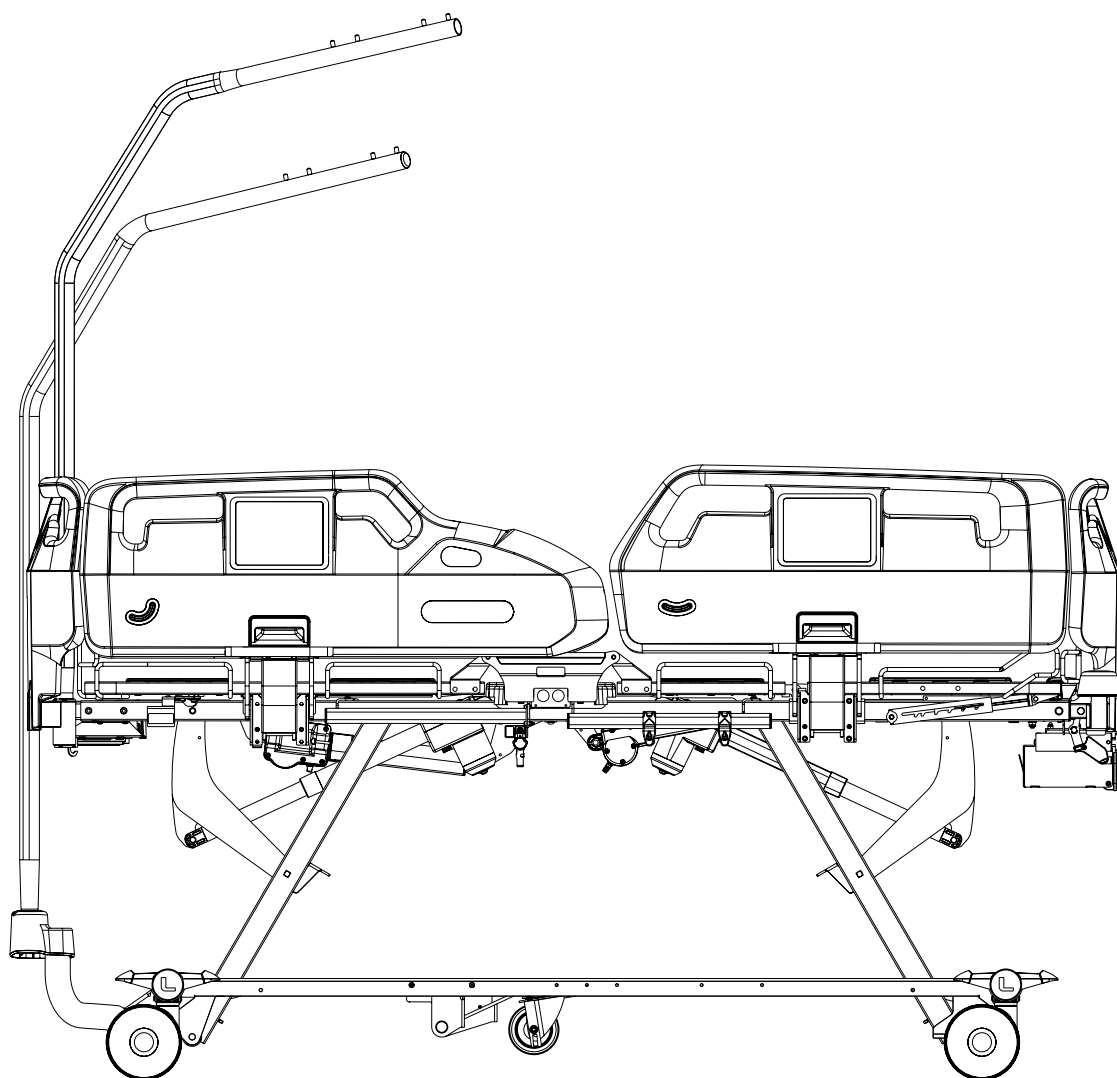
Maximální zatížení hrazdy je 75 kg.

Zajištění bezpečného používání hrazdy:

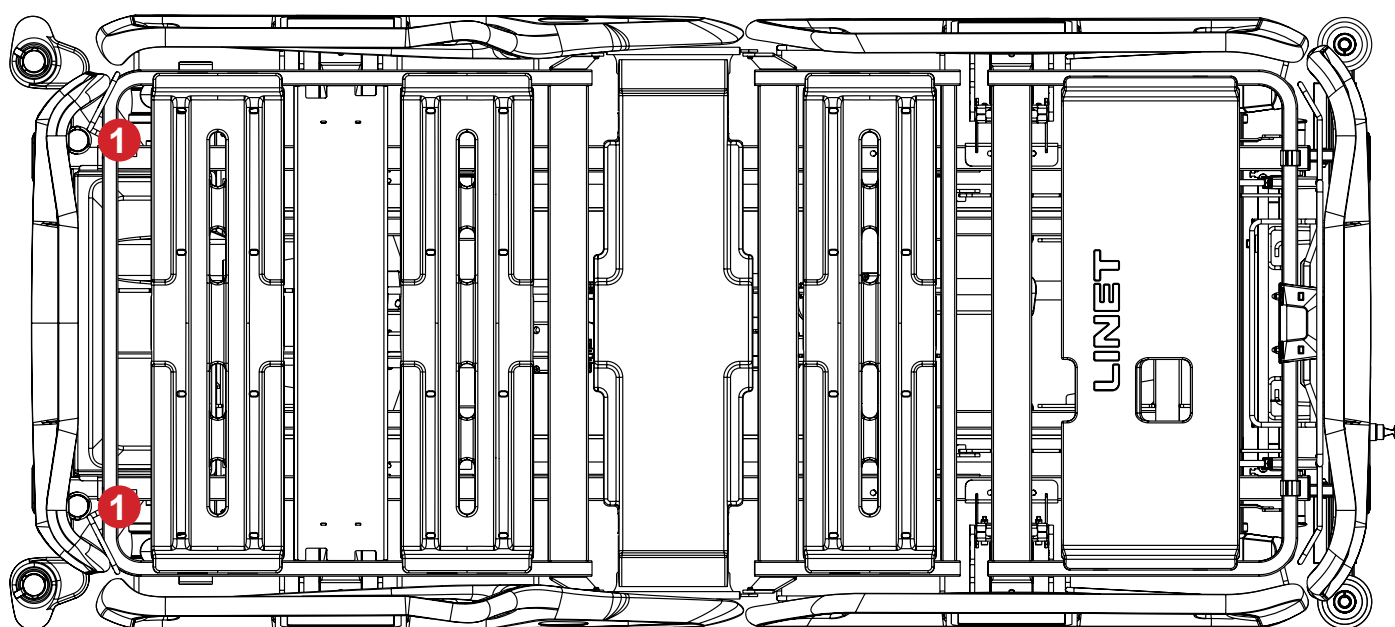
- ▶ Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 75 kg.
- ▶ Hrazdu nikdy nepoužívejte pro náročná rehabilitační cvičení.
- ▶ Abyste zabránili převrácení lůžka, dbejte na to, aby hrazda nevyčnívala z lůžka.

Instalace hrazdy:

- ▶ Hrazdu zasuňte do objímky na hlavovém konci ložné plochy.
- ▶ Ujistěte se, že hrazda je bezpečně nainstalována nad ložnou plochou.
- ▶ Dbejte na to, aby byl zajišťovací kolík hrazdy zajištěn v kompatibilní objímce.
- ▶ K hrazdě připevněte trojúhelníkový držák s nastavitelným popruhem.



Obr. Hrazda v objímce na hlavovém konci ložné plochy a prodloužená hrazda v adaptéru příslušenství na podvozku na hlavovém konci lůžka



Obr. Objímky pro standardní hrazdu (1) na hlavovém konci ložné plochy

4.2 Prodloužená hrazda



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Dbejte na to, aby byla prodloužená hrazda správně zasunuta do objímky pro prodlouženou hrazdu ve vnitřních rozích ložné plochy nebo do objímky v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka!
- ▶ Ujistěte se, že prodloužená hrazda je upevněna nad ložnou plochou, abyste zabránili nebezpečí převrácení lůžka!

Prodloužená hrazda je určena k tomu, aby byla oporou pacientovi, který ji používá k sezení nebo zvedání sám či s pomocí ošetřovatele.

Prodloužená hrazda je kompatibilní s lůžkem Essenza 300 Junior* s adaptérem příslušenství.

Prodloužená hrazda musí být umístěna do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci ložné plochy.

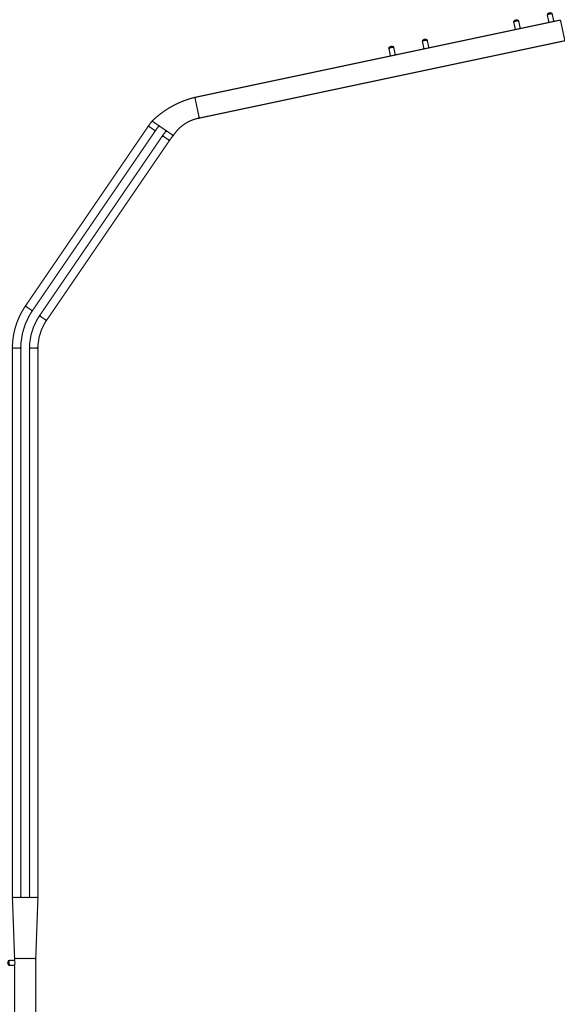
Maximální zatížení prodloužené hrazdy je 75 kg.

Zajištění bezpečného používání prodloužené hrazdy:

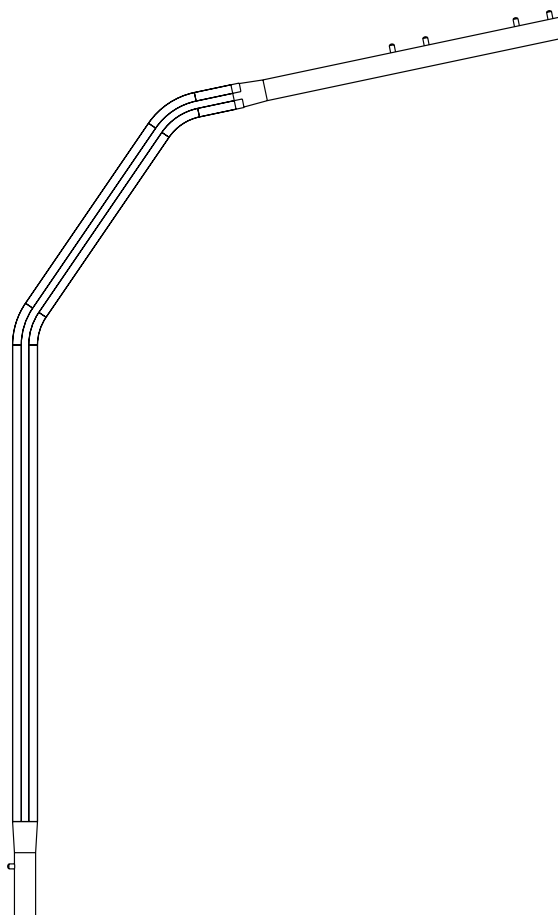
- ▶ Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 75 kg.
- ▶ Při nastavování zádového dílu nebo naklápění do polohy Trendelenburg zabraňte kolizi prodloužené hrazdy s hlavovým čelem.
- ▶ Prodlouženou hrazdu nikdy nepoužívejte pro náročná rehabilitační cvičení.
- ▶ Abyste zabránili převrácení lůžka, dbejte na to, aby prodloužená hrazda nevyčnívala z lůžka.

Instalace prodloužené hrazdy:

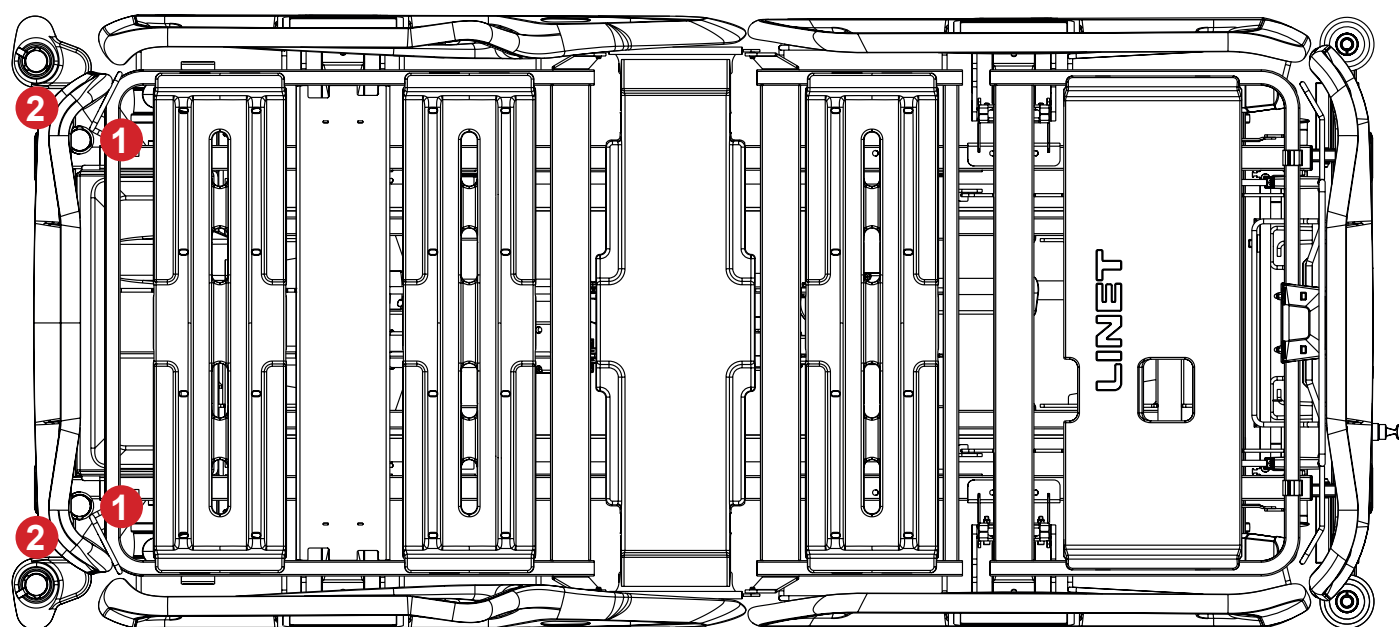
- ▶ Prodlouženou hrazdu zasuněte do objímky na hlavovém konci ložné plochy.
- ▶ Ujistěte se, že prodloužená hrazda je bezpečně nainstalována nad ložnou plochou.
- ▶ Dbejte na to, aby byl zajišťovací kolík prodloužené hrazdy zajištěn v kompatibilní objímce.
- ▶ K prodloužené hrazdě připevněte trojúhelníkový držák s nastavitelným popruhem.



Obr. Prodloužená hrazda



Obr. Standardní hrazda



Obr. Objímky pro prodlouženou hrazdu (1) na hlavovém konci ložné plochy a adaptéry příslušenství pro prodlouženou hrazdu (2) na podvozku lůžka

4.3 Trojúhelníkový držák pro hrazdu



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku!



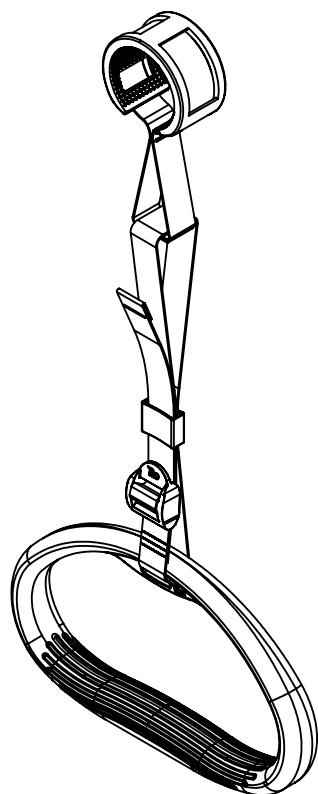
VÝSTRAHA!

Vyměňte trojúhelníkový držák, pokud je tato výměna doporučena jeho výrobcem! Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku!

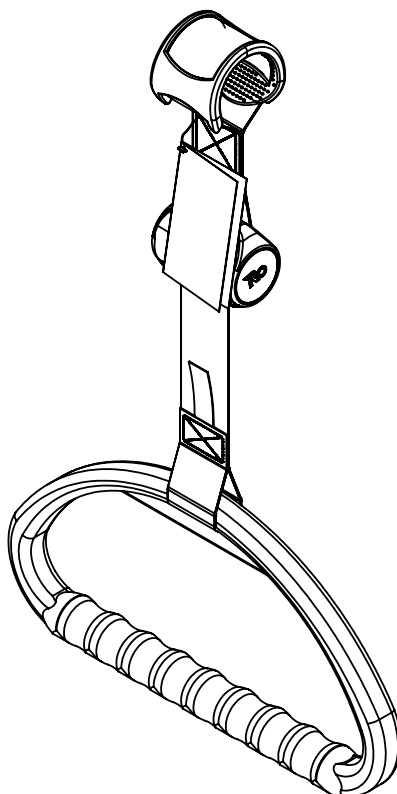
Trojúhelníkový držák je určen k tomu, aby byl oporou pacienta, který jej používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele.

Trojúhelníkový držák je určen k umístění na hrazdu.

Maximální zatížení trojúhelníkového držáku je 75 kg.



Obr. Trojúhelníkový držák
4ROTGERSG700-2



Obr. Výsuvný trojúhelníkový držák
4ROTGNR100GR-2

4.4 Trojúhelníkový držák pro hrazdu pro dětské pacienty



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku pro dětské pacienty!



VÝSTRAHA!

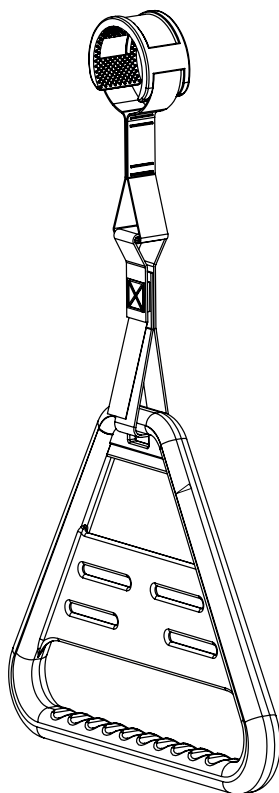
Vyměňte trojúhelníkový držák pro dětské pacienty, pokud je tato výměna doporučena jeho výrobcem! Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku pro dětské pacienty!

Trojúhelníkový držák pro dětské pacienty je určen k tomu, aby byl oporou dětského nebo dospělého pacienta s atypickými anatomickými poměry, který jej používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele.

Trojúhelníkový držák pro dětské pacienty je určen k umístění na hrazdu.

Maximální zatížení trojúhelníkového držáku pro dětské pacienty je 45 kg.

Trojúhelníkový držák pro dětské pacienty není příslušenství pro jednorázové použití.



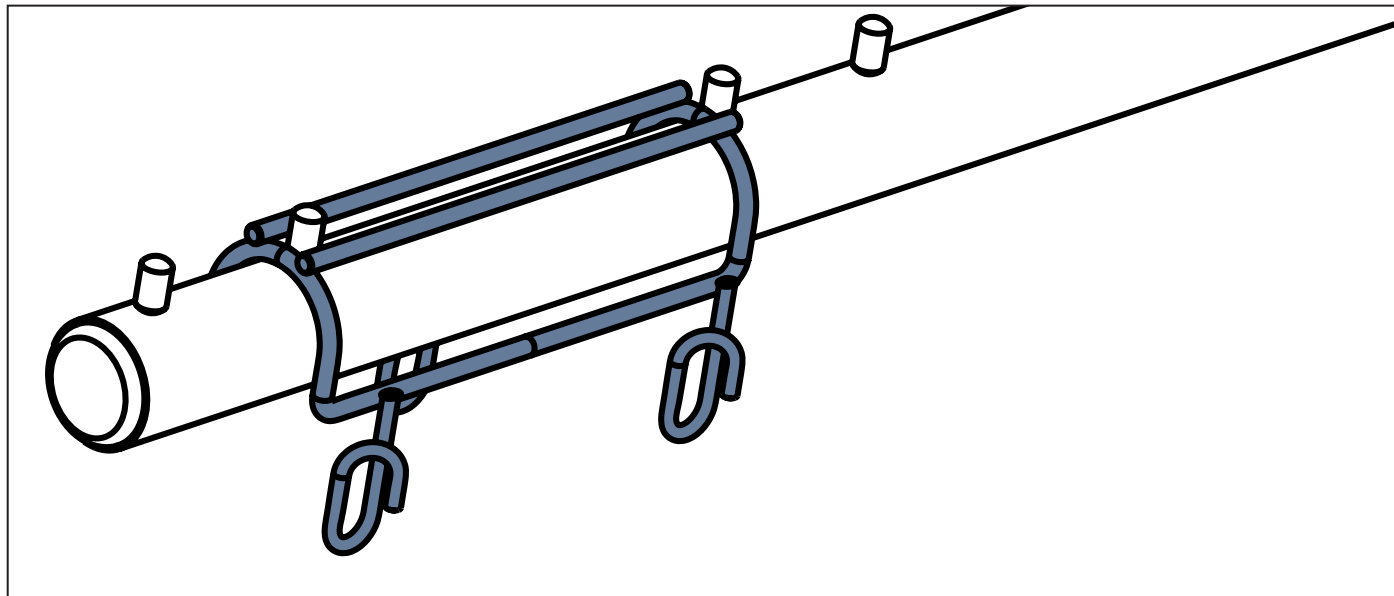
Obr. Trojúhelníkový držák pro hrazdu pro dětské pacienty 4ROTGK100000

4.5 Infuzní držák pro hrazdu

Infuzní držák je určen k držení infuzních vaků s intravenózními roztoky.

Infuzní držák je určen k umístění na hrazdu.

Maximální zatížení infuzních držáků je 10 kg.



Obr. Infuzní držák 4MAPL00N1001

4.6 Držák Infusion Pump Holder (stožan příslušenství)



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Dbejte na to, aby držák Infusion Pump Holder nenarážel do pohyblivých částí lůžka (zejména do zádového dílu lůžka) nebo do pacienta. To je třeba ověřit při instalaci.
- ▶ Při montáži neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může poškodit držák Infusion Pump Holder.
- ▶ Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li držák Infusion Pump Holder nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka.
- ▶ Nepoužívejte držák Infusion Pump Holder jako hnací/tlačný prostředek během přepravy na lůžku.

Držák Infusion Pump Holder je určen k držení kompatibilní infuzní pumpy.

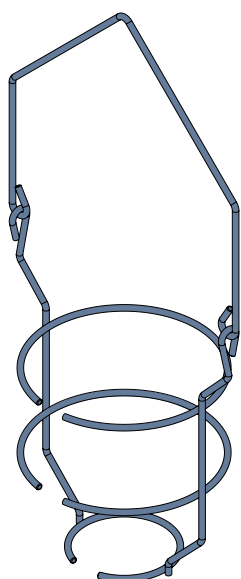
Držák Infusion Pump Holder musí být umístěn do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci ložné plochy.

4.7 Koš na infuzní lahev

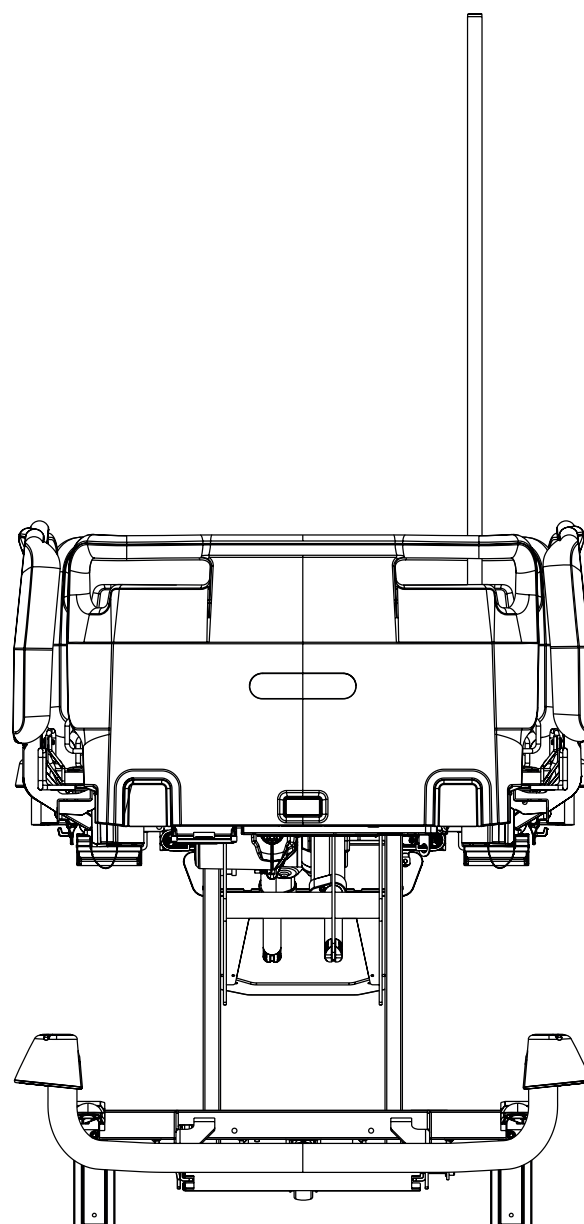
Koš na infuzní lahev je určen k nesení lahví s intravenózními roztoky.

Je určen k zavěšení na kompatibilní infuzní stojan.

Maximální zatížení koše na infuzní lahev je 2 kg.



Obr. Koš na infuzní lahev



Obr. Držák Infusion Pump Holder na hlavovém konci lůžka

4.8 Teleskopický infuzní stojan



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

Infuzní stojany se smí používat pouze k určenému účelu. Vždy si přečtete návod k použití příslušného infuzního stojanu!

- ▶ Infuzní pumpu osadte pouze na spodní (širší) teleskopickou část infuzního stojanu nad hlavovým nebo nožním čelem lůžka.
- ▶ Nikdy nemontujte infuzní pumpu na horní (tenčí) teleskopickou část infuzního stojanu.
- ▶ Dbejte na to, aby infuzní pumpa nekolidovala s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádovým dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci!
- ▶ Při instalaci neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může vést k poškození infuzního stojanu.
- ▶ Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li infuzní stojan nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka či do objímky v rohovém nárazníku lůžka v závislosti na kompatibilitě.
- ▶ Nepoužívejte infuzní stojan jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku!
- ▶ Používejte výhradně infuzní stojany s háčky na zavěšení infuzních vaků nebo košů na intravenózní roztoky.
- ▶ Neinstalujte infuzní stojan 4PV50-0742-0000 do objímek na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka!
- ▶ Dbejte na to, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení každého jednotlivého háčku infuzního stojanu!
- ▶ Dbejte na to, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení celého infuzního stojanu!
- ▶ Otáčením knoflíku zafixujte požadovanou polohu teleskopické části infuzního stojanu a teleskopickou část infuzního stojanu zajistěte! Informujte pacienta, zda smí nastavovat otočný knoflík!

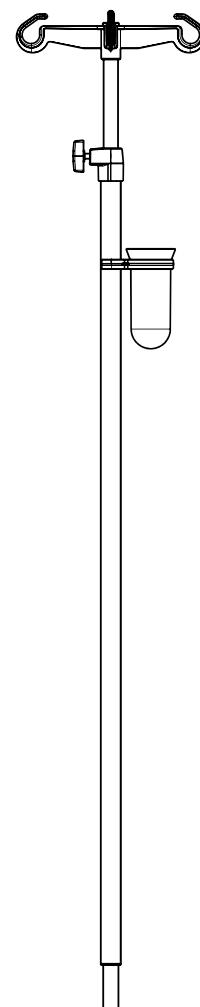
Infuzní stojany jsou určeny k tomu, aby poskytovaly vhodnou oporu pro upevnění infuzních pump / stříkačkových pump a závěsných zařízení

infuzních vaků, lahví nebo košů na intravenózní roztoky.

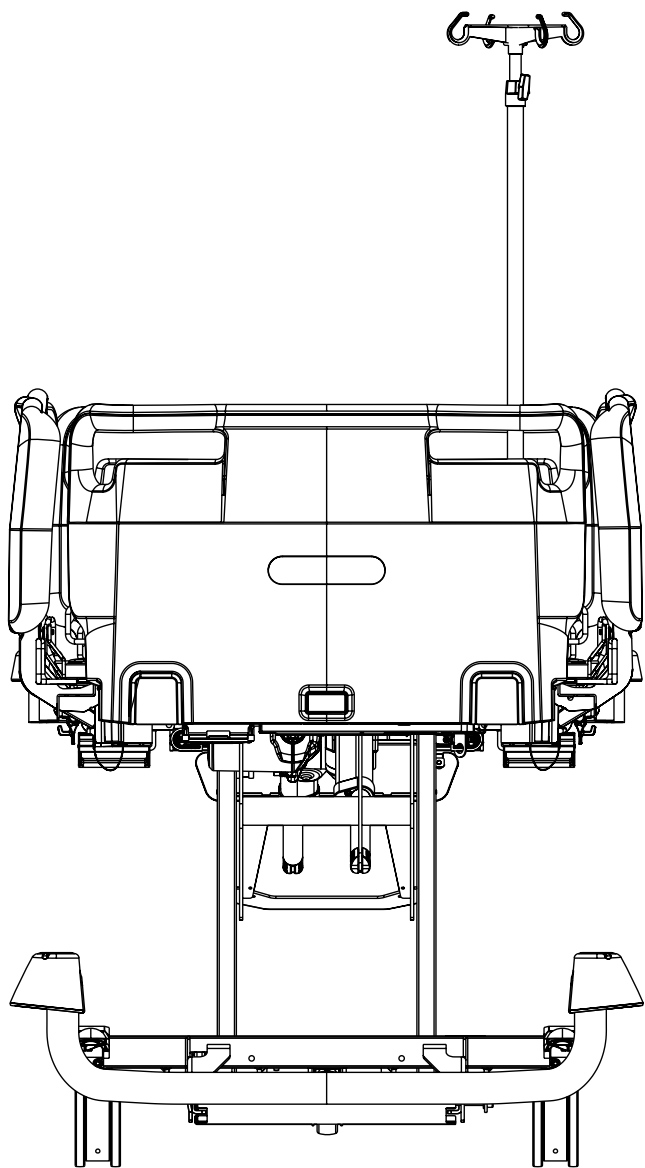
Maximální zatížení jednotlivých háčků infuzního stojanu a maximální zatížení celého infuzního stojanu jsou uvedena na příslušném infuzním stojanu.



Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S (4MA45M-NA0003)



Obr. Infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4PKV26107200)



Obr. Infuzní stojan v objímce na hlavovém konci ložné plochy

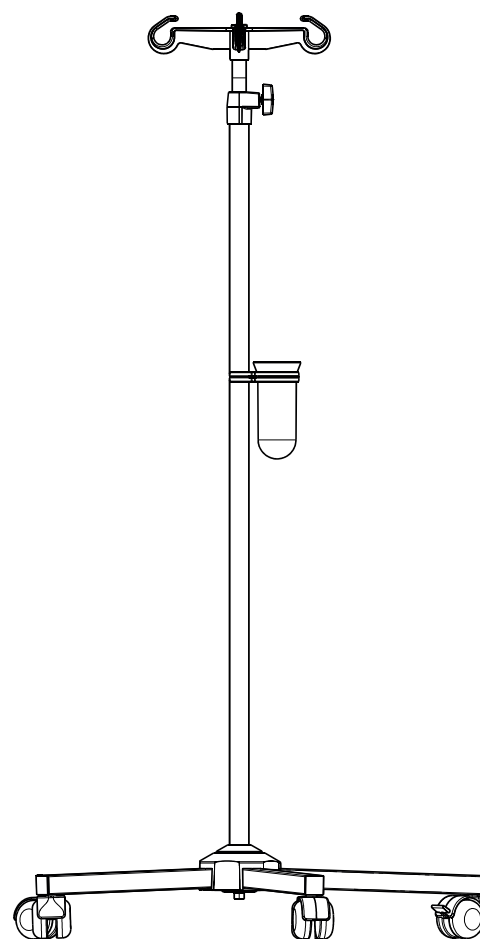
Identifikační číslo infuzního stojanu	Umístění
4PV340290000	2 objímky na hlavovém konci ložné plochy, 2 objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka
4PV17744500L	
4PV17587200L	
4PV322717000	
4PV297475000	
4PV17604800L	
4MA45MNA0003	
4PV33449300L	
4PV30862900L-A	
4PV33466000L	
4PV33449300L	
4PKV50-0693	
4PV33466000L	
4PV50-0742-0000	2 objímky na hlavovém konci ložné plochy
4PKV26107200	objímky v rohových náraznících lůžka

4.9 Mobilní infuzní stojan



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití mobilního infuzního stojanu!



Obr. Mobilní infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4ZZ426100)

4.10 Polička na monitor

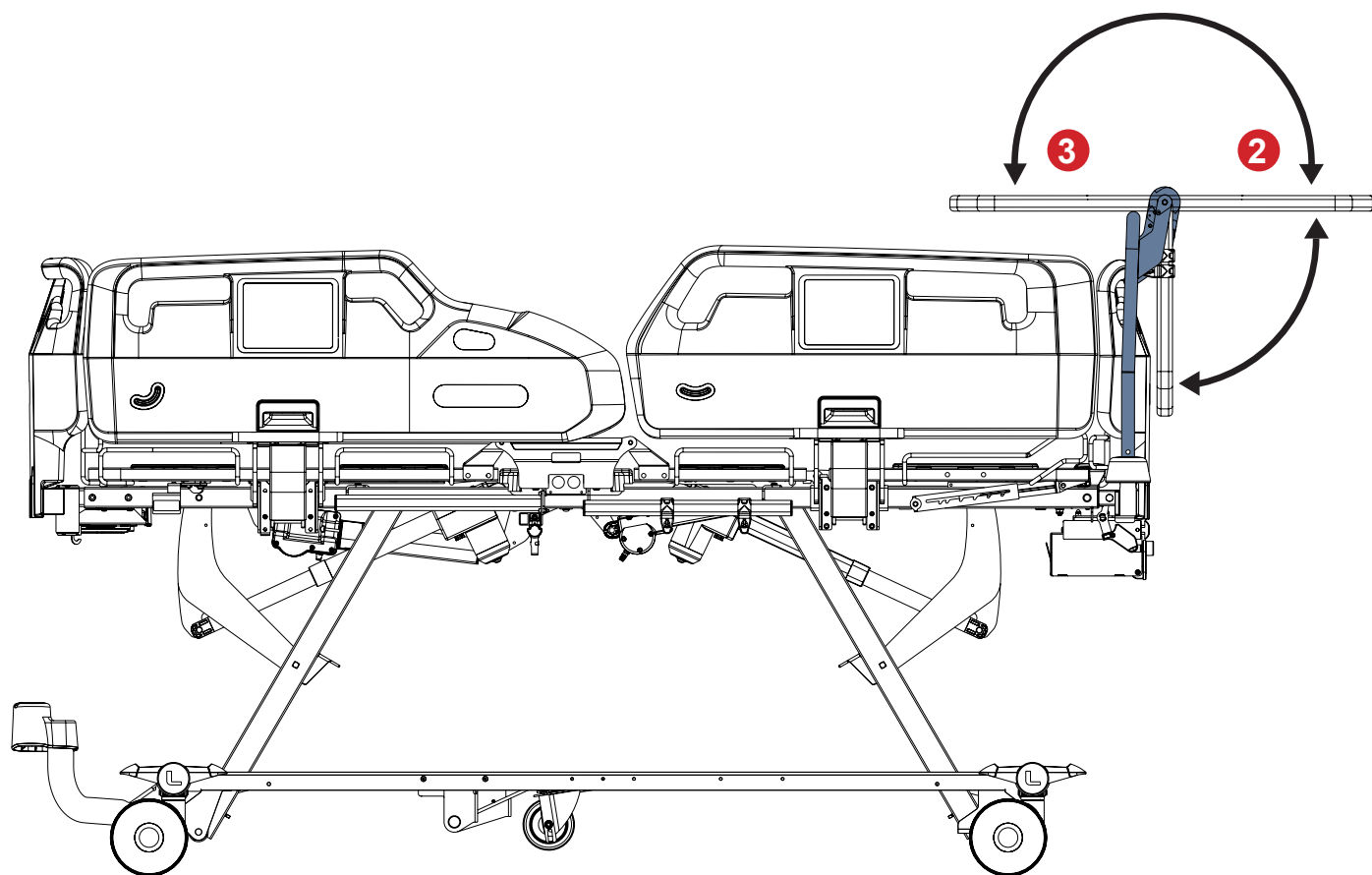


VÝSTRAHA!

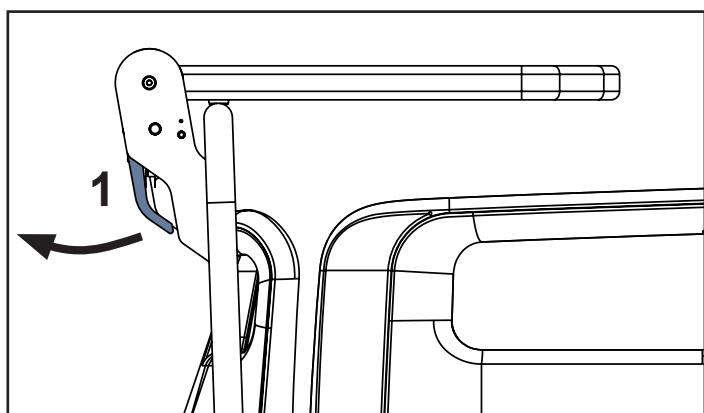
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Monitor musí být před použitím upevněn pomocí popruhů na poličku na monitor!
- ▶ Při zvedání lýtčového dílu zamezte kolizi s poličkou na monitor!
- ▶ Je zakázáno instalovat poličku na monitor do rohových nárazníků na hlavovém konci lůžka!

Polička na monitor je určena k přenášení monitoru, když je polička na monitor složená dovnitř lůžka (3). Polička na monitor musí být umístěna pouze na nožním konci lůžka v rohových náraznících lůžka. Když je polička na monitor vyklopená ven z lůžka (2), slouží k psaní. Polička na monitor je vybavena popruhy pro upevnění monitoru na poličku na monitor. Polička na monitor je kompatibilní s lůžkem s rohovými nárazníky s objímkami pouze pro příslušenství. Maximální zatížení poličky na monitor v poloze pro přenášení monitoru (3) a pro psaní (2) je 15 kg.

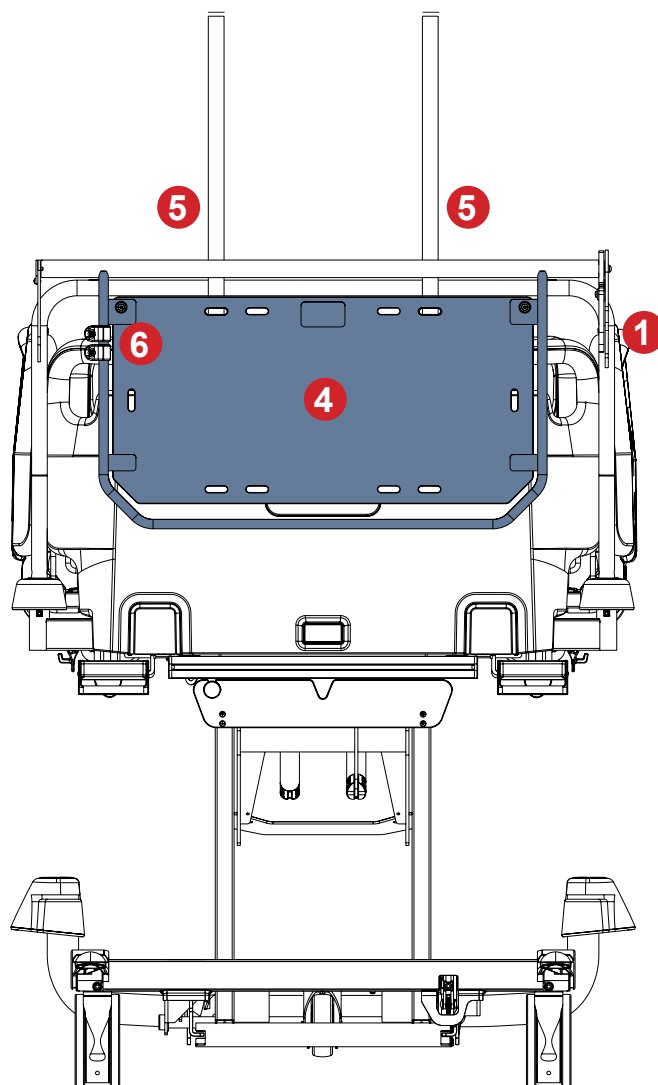


Obr. Polička na monitor umístěná v rohových náraznících na nožním konci lůžka



Obr. Manipulace s pákou ovládání poličky na monitor (1)

- 1. Páka ovládání poličky na monitor
- 4. Deska poličky na monitor
- 5. Popruhy pro upevnění monitoru
- 6. Háčky na příslušenství



Obr. Popis poličky na monitor

Změna polohy desky:

- Zatáhněte za páku ovládání (1).
- Změňte polohu desky poličky na monitor.
- Uvolněte páku ovládání (1), abyste zajistili polohu desky poličky na monitor.
- Posunutím desky nahoru a dolů se ujistěte, že deska pevně drží.

HÁČKY NA PŘÍSLUŠENSTVÍ

Polohu háčků umístěných na rámu poličky na monitor lze změnit do vhodnější polohy.

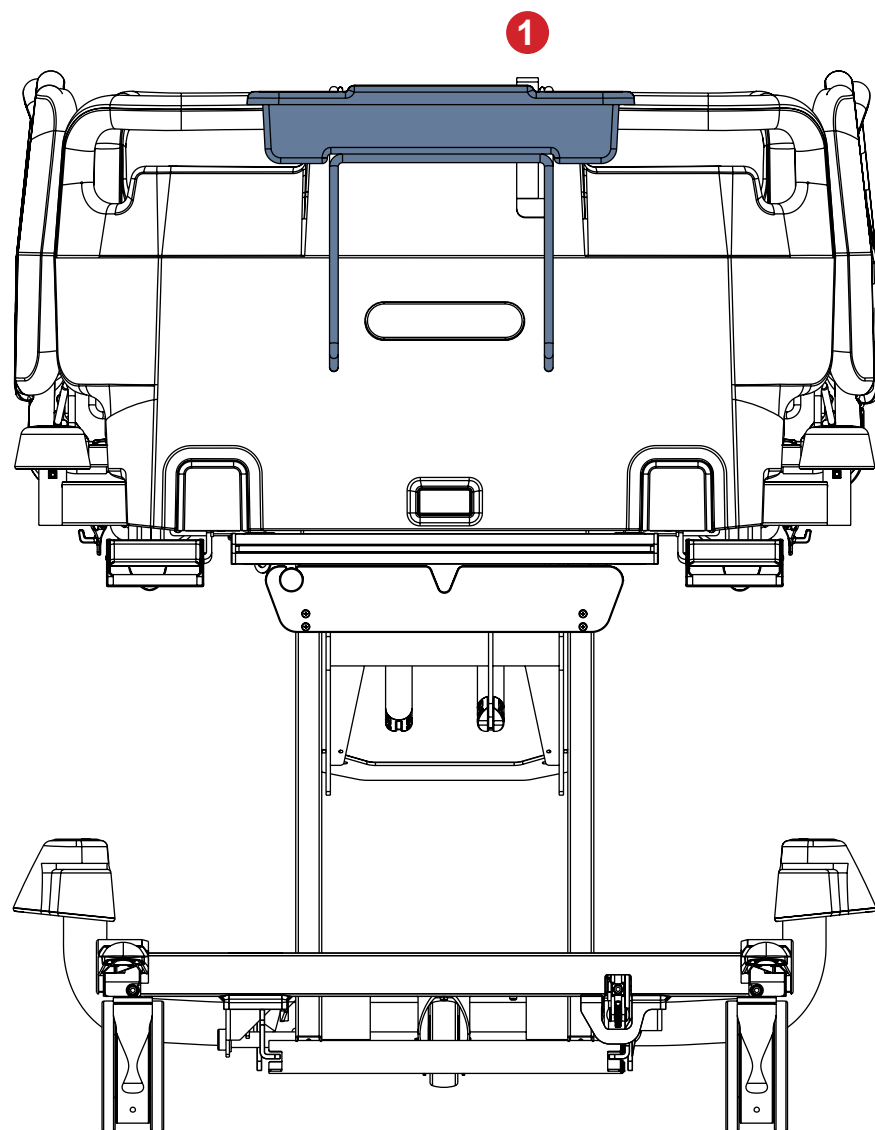
Při zavěšování věcí na háčky respektujte maximální zatížení poličky na monitor! Maximální zatížení plastového háčku je 2 kg.

4.11 Odkládací polička

Odkládací polička je určena na lůžkoviny nebo prostěradla.

Je určena k umístění na plastové hlavové čelo nebo plastové nožní čelo lůžka.

Maximální zatížení odkládací poličky je 10 kg.



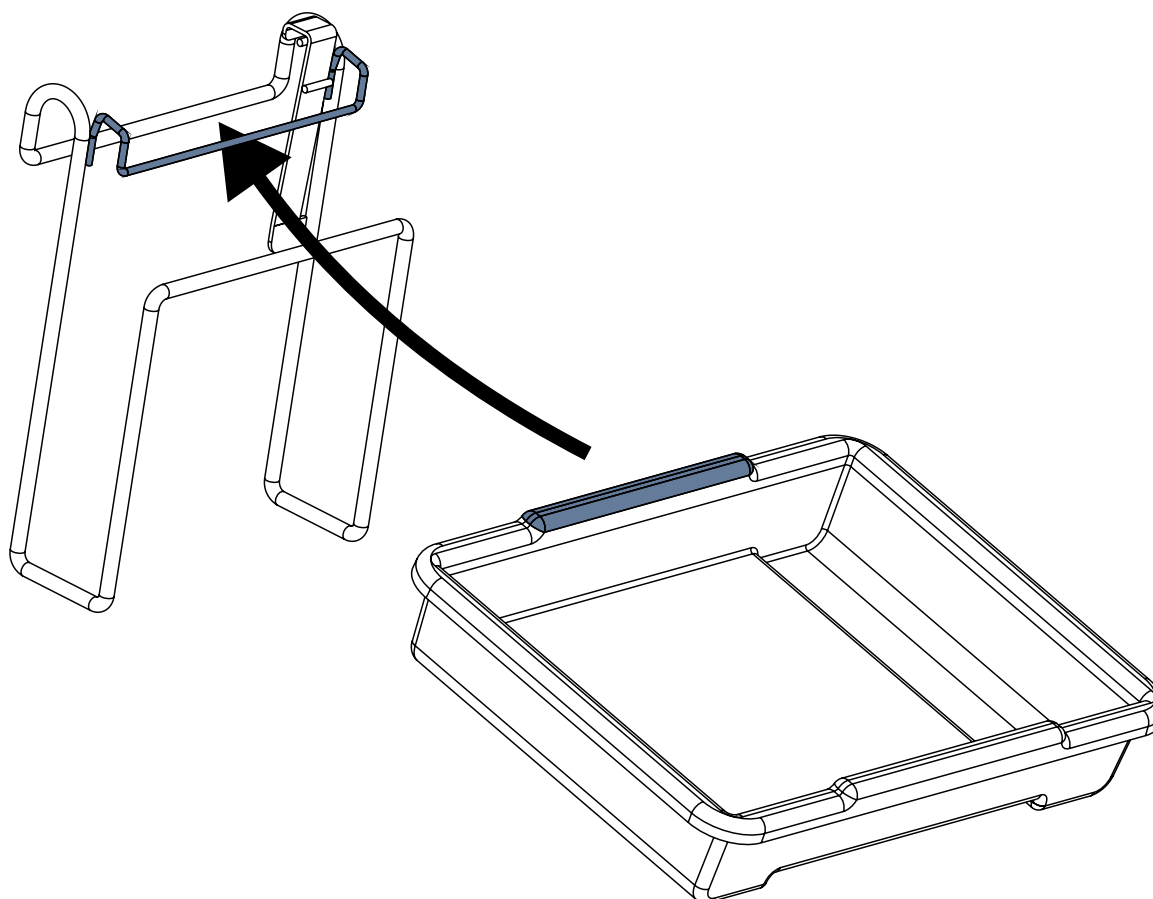
Obr. Odkládací polička na nožním čele

Umístění odkládací poličky na plastové hlavové čelo nebo nožní čelo lůžka:

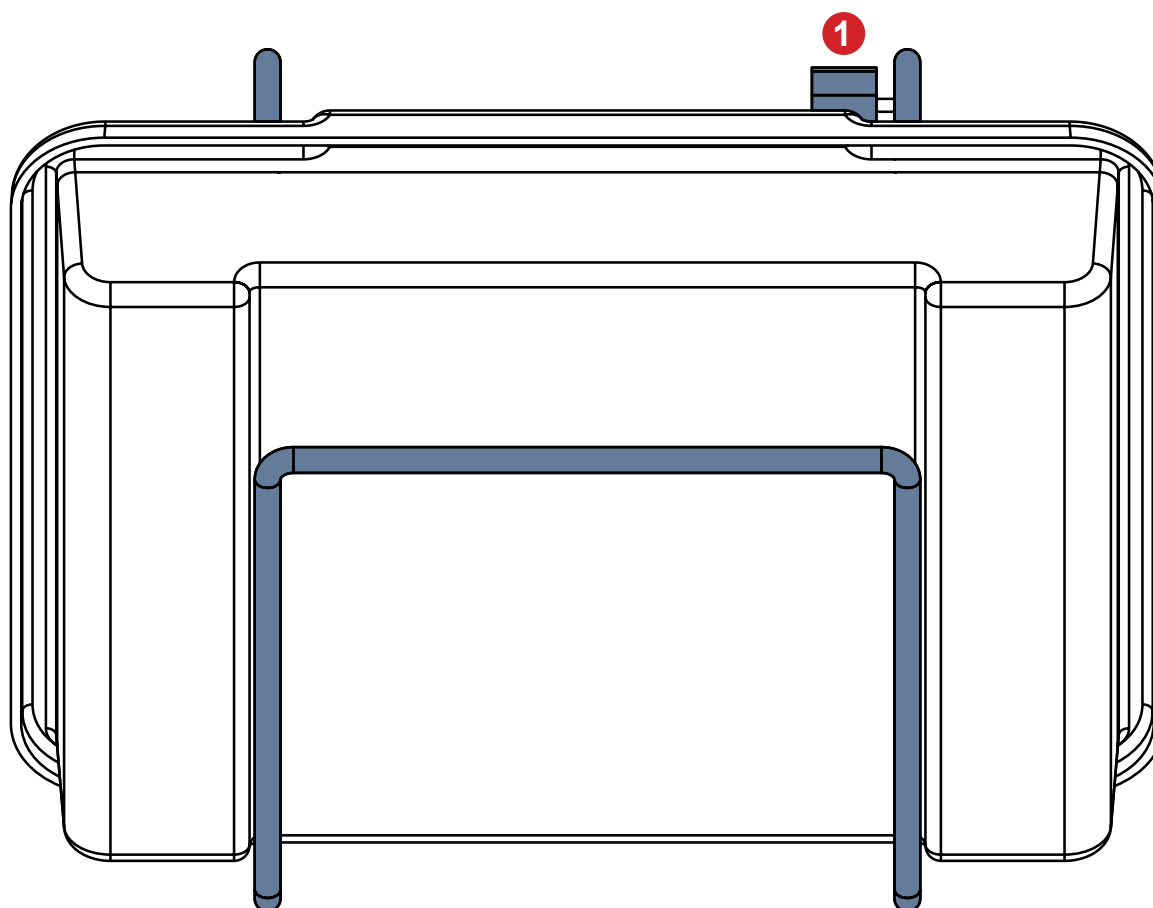
- ▶ Umístěte drátěnou konstrukci na hlavové čelo nebo nožní čelo lůžka.
- ▶ Horní okraj plastové nádoby zasuňte pod horní držák drátěné konstrukce podle obrázku výše.
- ▶ Zbývající část plastové nádoby spusťte a zavěste ji na drátěnou konstrukci.

Vyklopení plastové nádoby do jiné než provozní polohy:

- ▶ Stiskněte páku uvolnění (1) a naklopte plastovou nádobu do drátěné konstrukce.



Obr. Umístění plastové nádoby na drátěnou konstrukci odkládací poličky



Obr. Plastová nádoba v jiné než provozní poloze (1 – páka uvolnění plastové nádoby)

4.12 Držák kyslíkové lahve



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění držákem kyslíkové lahve v důsledku nesprávného použití nebo neopatrné jízdy!

- ▶ Před nasazením držáku kyslíkové lahve na plastové hlavové čelo se ujistěte, že plastové hlavové čelo je správně zasunuto do lůžka.
- ▶ Zkontrolujte, zda je držák kyslíkové lahve správně nasazen na plastovém hlavovém čele.
- ▶ Před přepravou je nutné zkontrolovat polohu držáku kyslíkové lahve (s kyslíkovou lahví nebo bez ní), aby byla zajištěna jeho přepravní poloha.
- ▶ Při jízdě nebo manipulaci s lůžkem vybaveným držákem kyslíkové lahve dávejte pozor na osoby nebo předměty v těsné blízkosti.
- ▶ Zajistěte jakoukoli kyslíkovou lahev v horizontálním držáku kyslíkové lahve proti pádu nebo nechtěnému pohybu pomocí gumového popruhu. Nepoužívejte horizontální držák kyslíkové lahve bez upevnění gumovým popruhem!
- ▶ Ujistěte se, že nemůže dojít k poškození ventilu kyslíkové lahve důsledkem neopatrné nebo nesprávné manipulace či umístění.

Držáky kyslíkové lahve jsou určeny k držení a přepravě kyslíkových lahví o hmotnosti až 15 kg a objemu 5 litrů.

Identifikační číslo držáku kyslíkové lahve	Rozměry kompatibilní kyslíkové lahve (délka × průměr)
4MAS0001653	Max: 52 cm × 14 cm Min: 29 cm × 9 cm

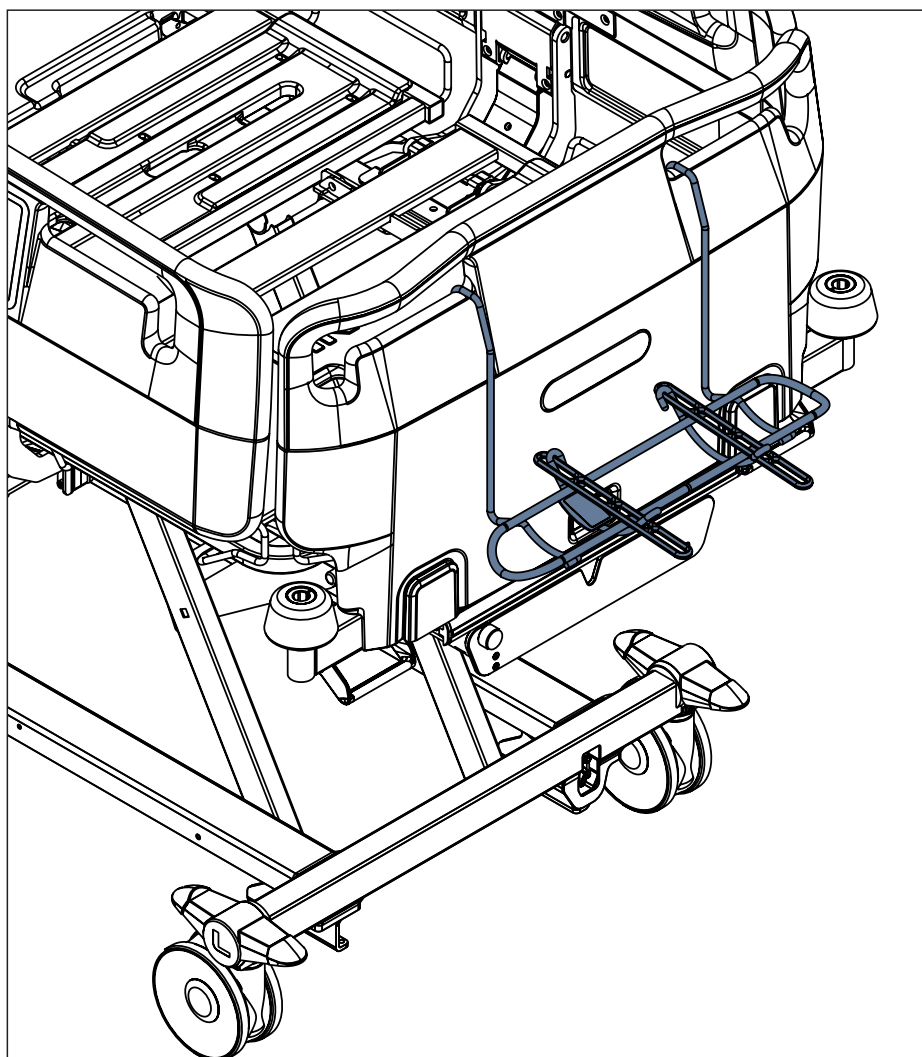
4.12.1 Horizontální držák kyslíkové lahve pro plastové hlavové čelo

Umístění horizontálního držáku kyslíkové lahve na lůžko:

- ▶ Nasadte horizontální držák kyslíkové lahve na plastové hlavové čelo tak, aby horizontální držák kyslíkové lahve visel z obou okének plastového hlavového čela.

Bezpečné vložení jakékoli kompatibilní kyslíkové lahve do horizontálního držáku kyslíkové lahve:

- ▶ Zajistěte kyslíkovou lahev proti vypadnutí z horizontálního držáku kyslíkové lahve nebo proti samovolnému pohybu v horizontálním držáku kyslíkové lahve pomocí gumového popruhu.
- ▶ Ujistěte se, že jsou horizontální držák kyslíkové lahve a kompatibilní kyslíková lahev správně nasazeny.



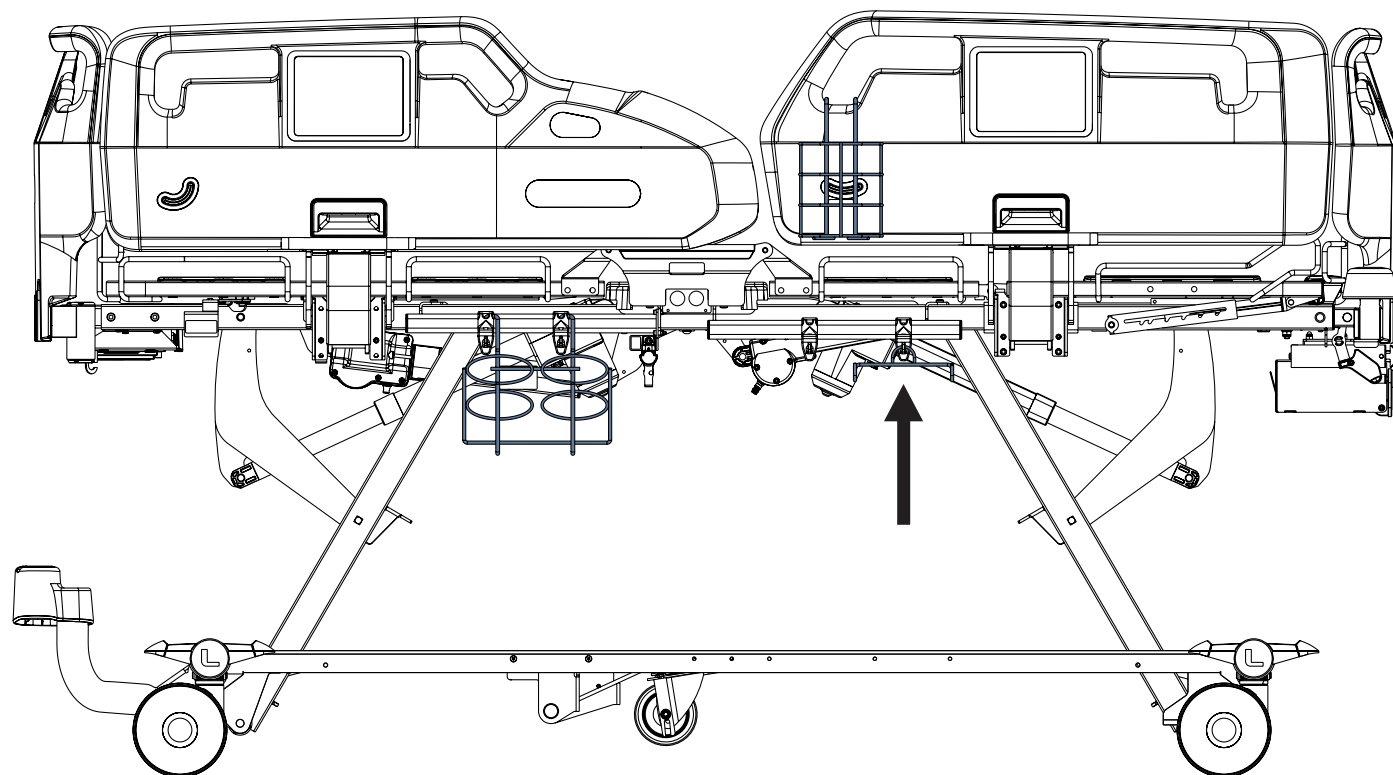
Obr. Horizontální držák kyslíkové lahve na plastovém nožním čele

4.13 Držák sáčku na moč

Držák sáčku na moč je určen k držení sáčků na moč.

Držák sáčku na moč je určen k umístění na lištu příslušenství směrem ke středu lůžka.

Maximální zatížení držáku sáčku na moč je 5 kg.



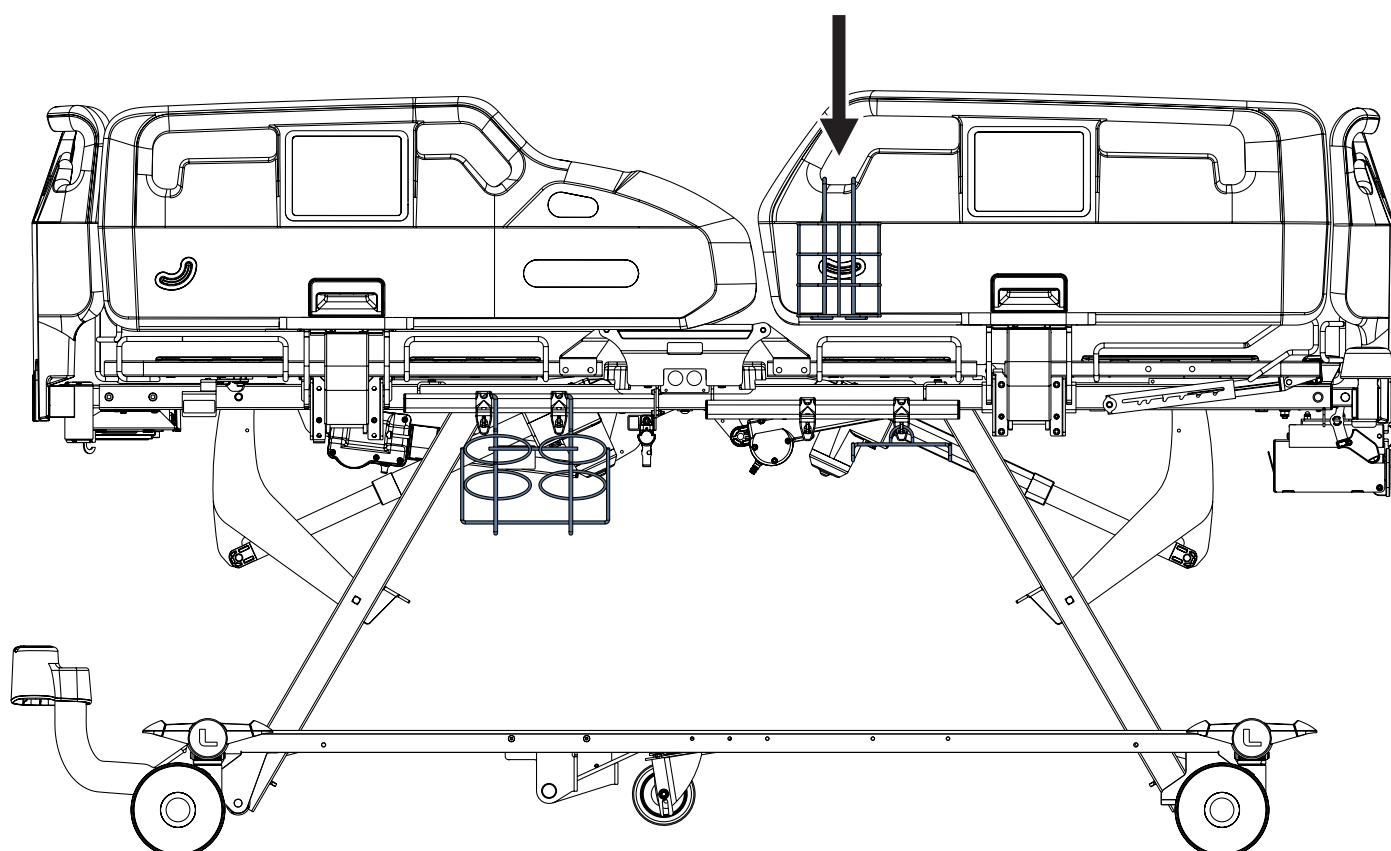
Obr. Držák sáčku na moč zavěšený na háčku na liště příslušenství

4.14 Držák lahve na moč

Držák lahve na moč je určen k držení kompatibilních lahví na moč.

4.14.1 Držák lahve na moč pro plastové postranice

Držák lahve na moč pro plastové postranice je určen k umístění na lištu příslušenství nebo na plastovou nožní postranici.

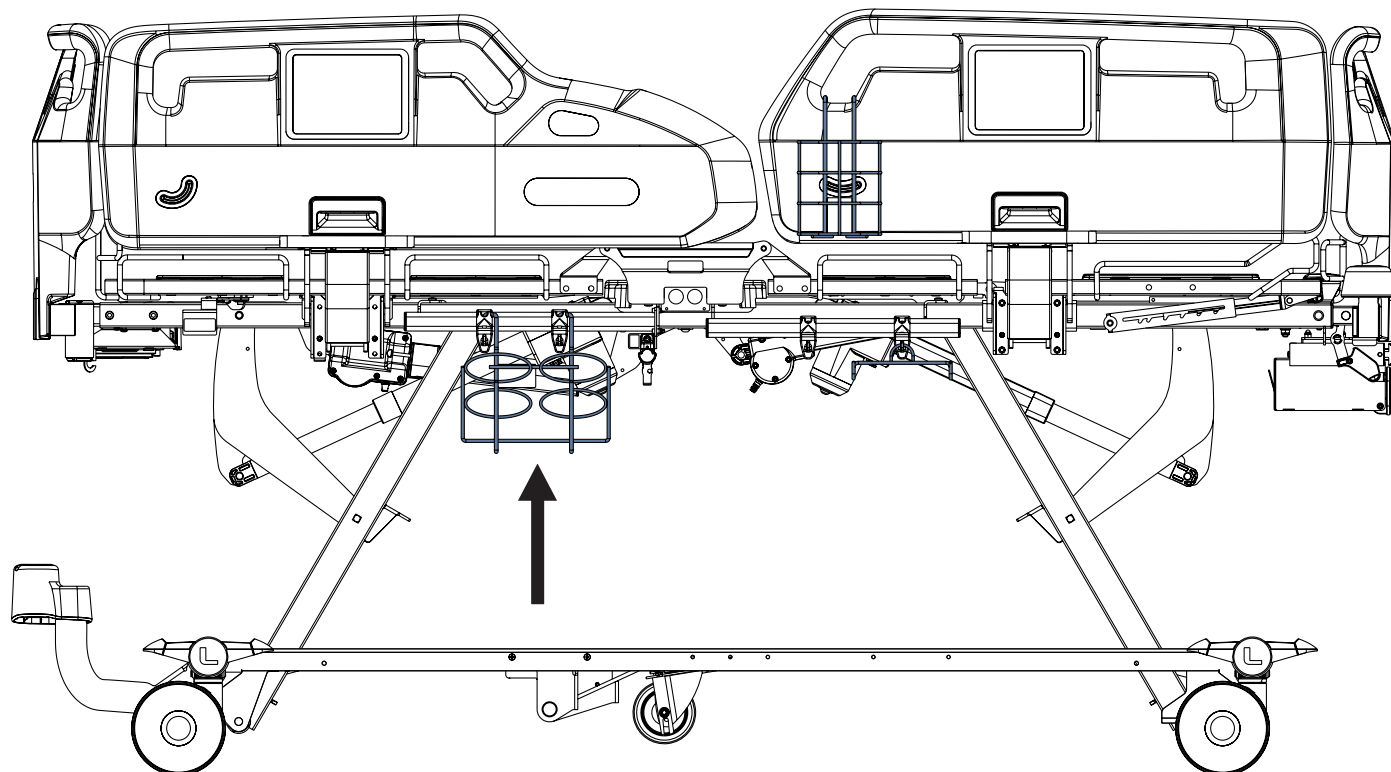


Obr. Držák lahve na moč zavěšený v pravém okénku v plastové nožní postranici

4.15 Držák Redonovy lahve

Držák Redonovy lahve je určen k držení Redonových lahví.

Držák Redonovy lahve v konfiguraci s plastovými postranicemi je určen pouze k umístění na lištu příslušenství pod zadovým dílem.



Obr. Držák Redonovy lahve na liště příslušenství pod zadovým dílem lůžka

4.16 Držáky berlí

Držák berlí je určen pouze k držení páru berlí.

Držák berlí je určen pouze k umístění na plastové nožní čelo nebo plastové hlavové čelo lůžka.

Maximální průměr kompatibilního těla pod rukojetí berle je 3 cm. Maximální průměr kompatibilního těla pod rukojetí berle je 2 cm.

Maximální zatížení držáku berlí je 3 kg.

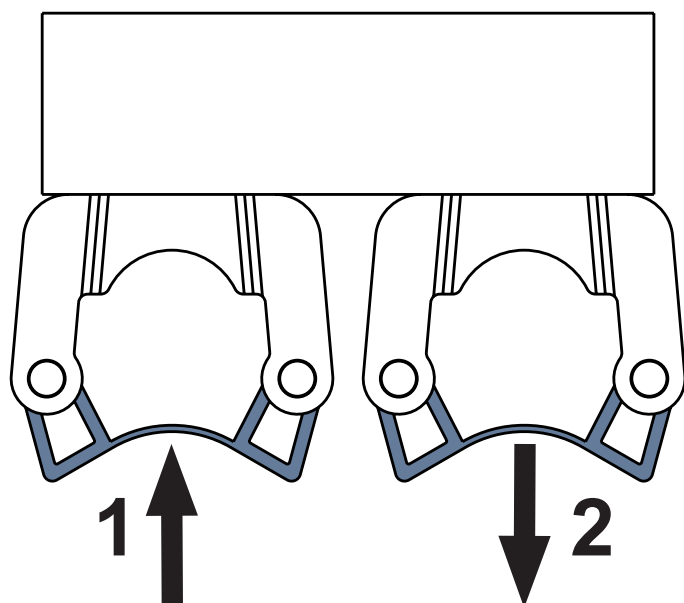
Umístění kompatibilní berle do držáku berlí:

- Tělo kompatibilní berle pod rukojetí berle vložte do držáku berlí (1).

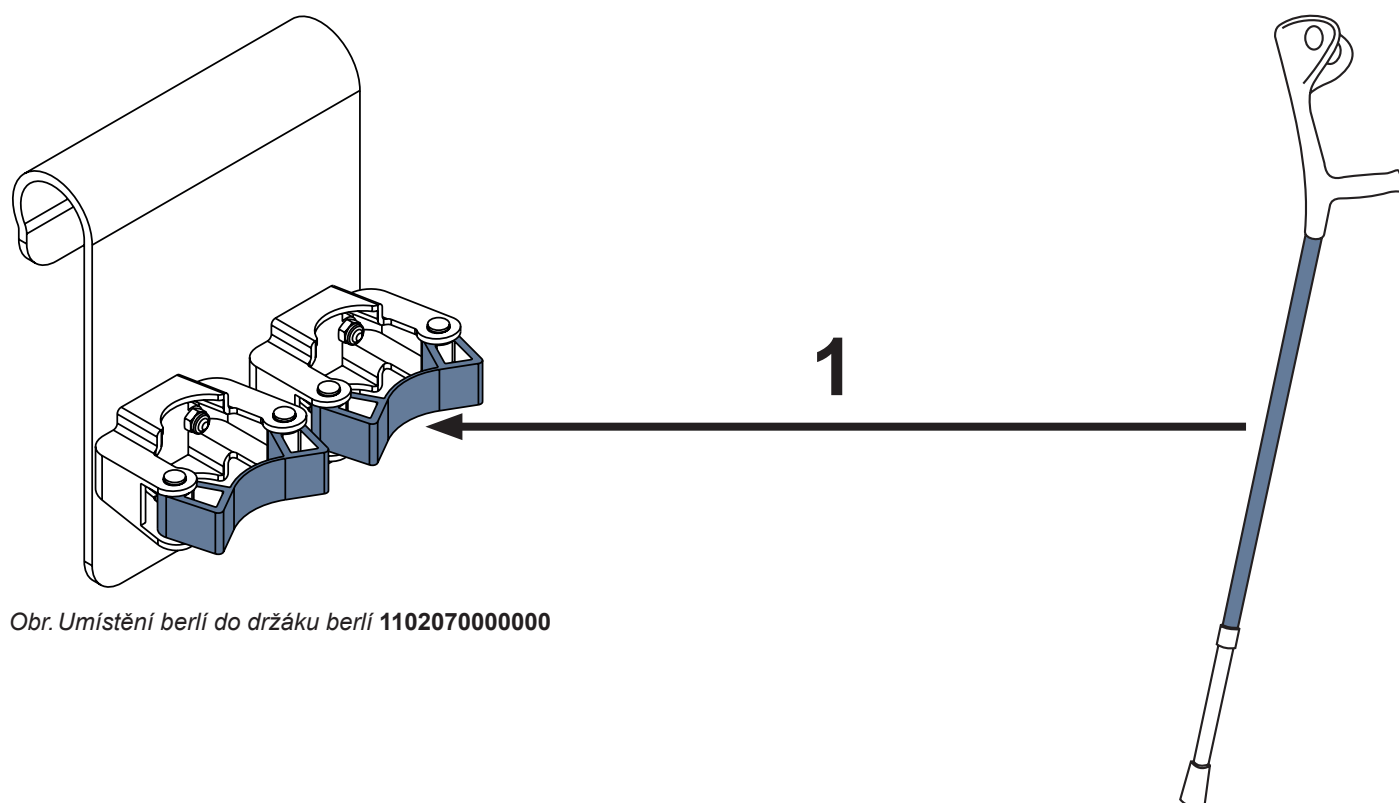
Vyjmutí kompatibilní berle z držáku berlí:

- Vyjměte berli z držáku berlí tak, že ji posunete směrem ven k sobě (2).

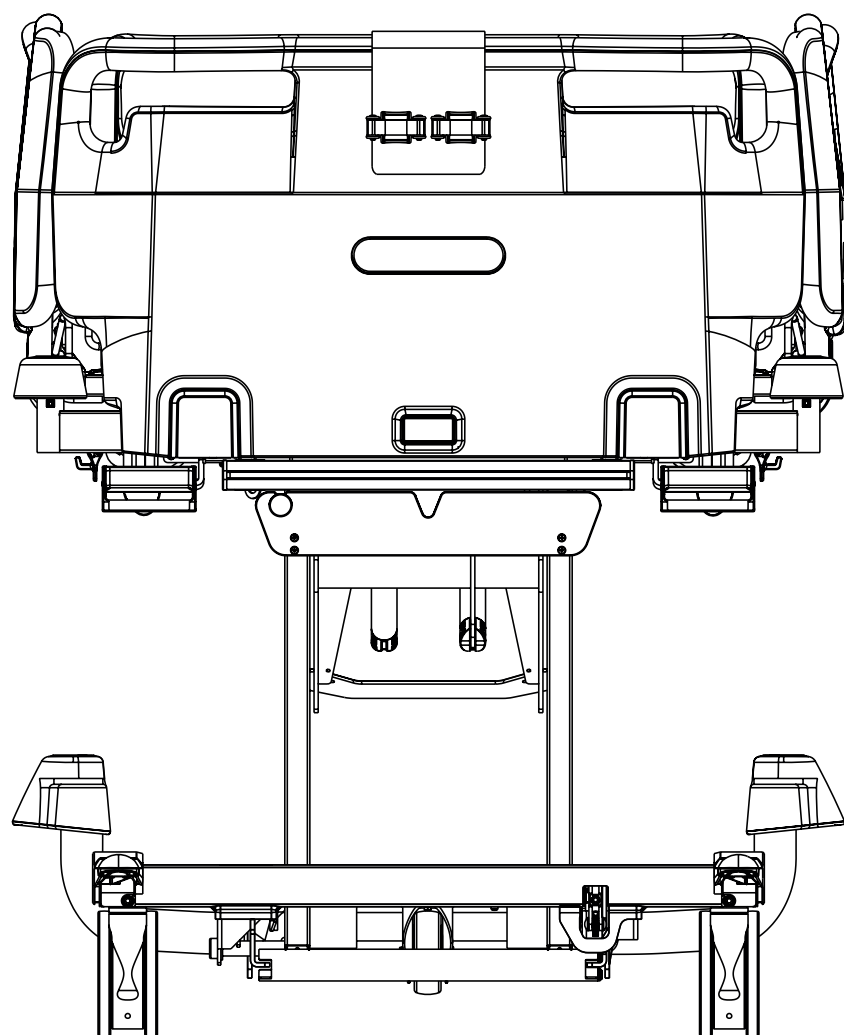
4.16.1 Držák berlí pro plastové nožní čelo



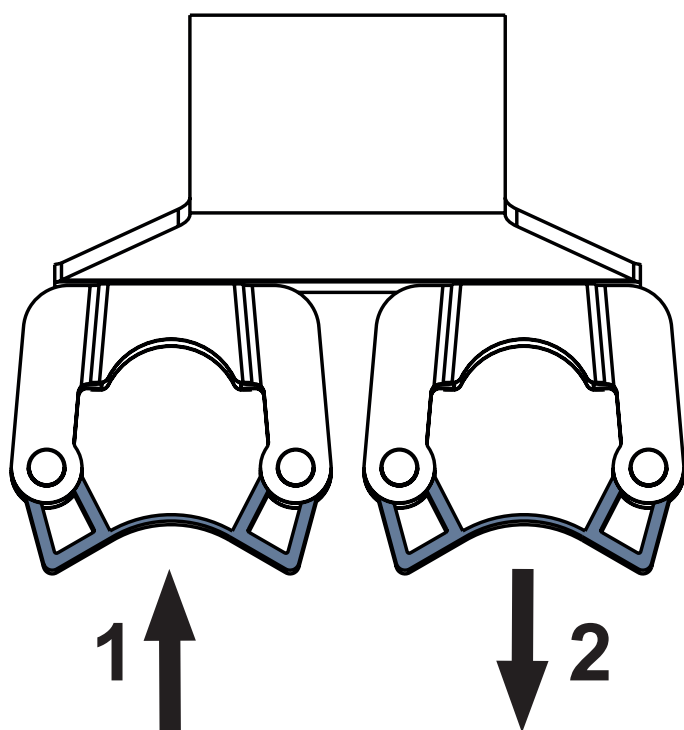
Obr. Držák berlí 1102070000000



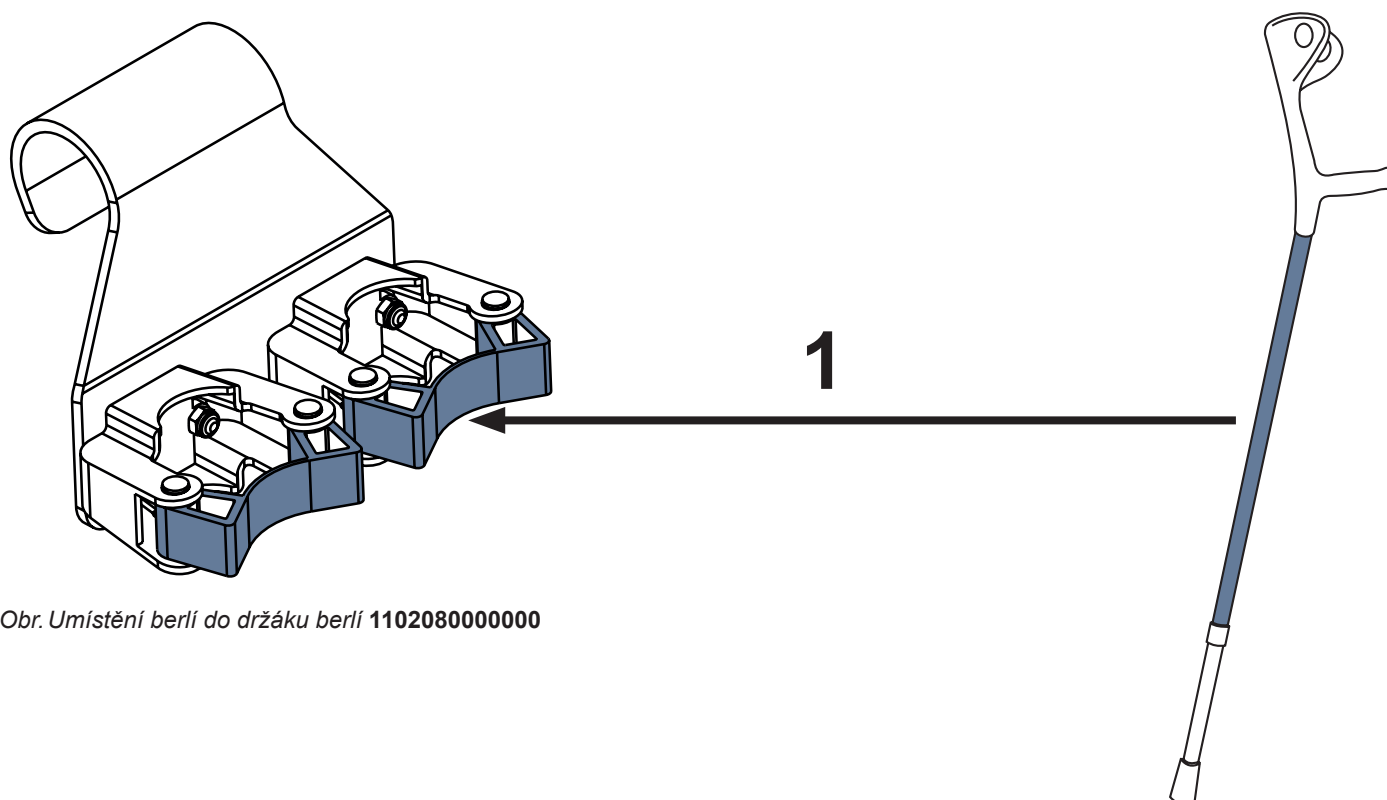
Obr. Umístění berlí do držáku berlí **1102070000000**



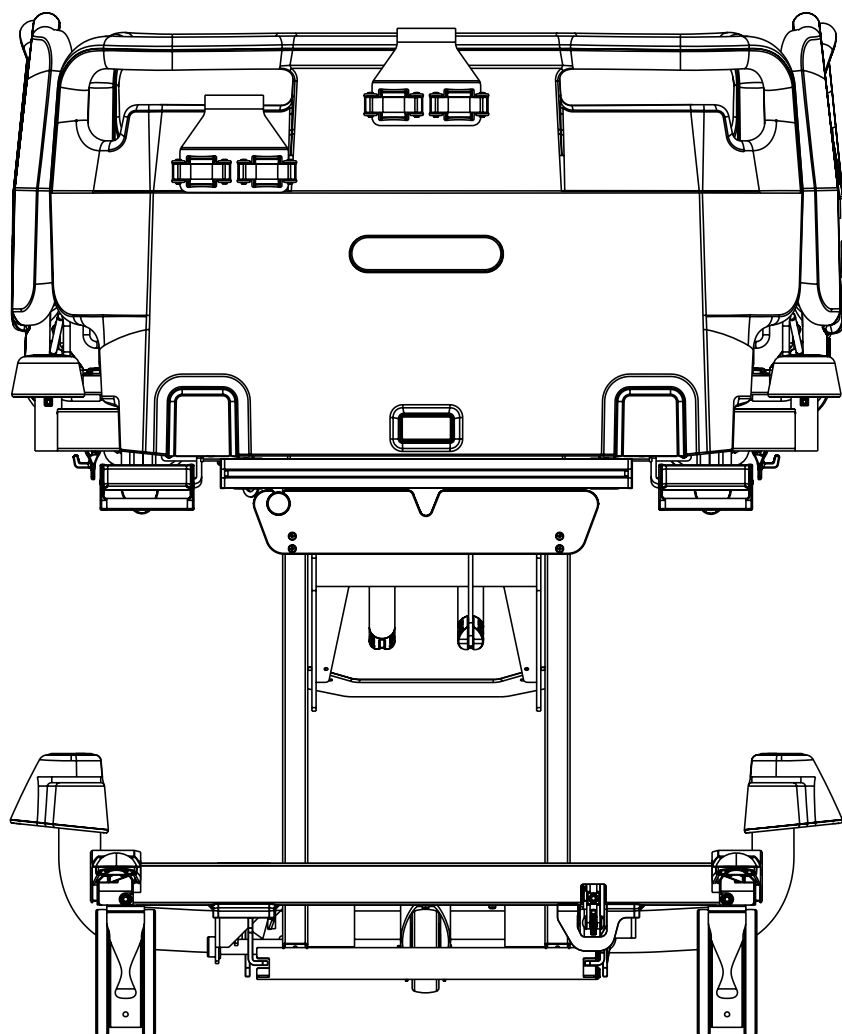
Obr. Držák berlí **1102070000000** na plastovém nožním čele



Obr. Držák berlí 1102080000000



Obr. Umístění berlí do držáku berlí 1102080000000



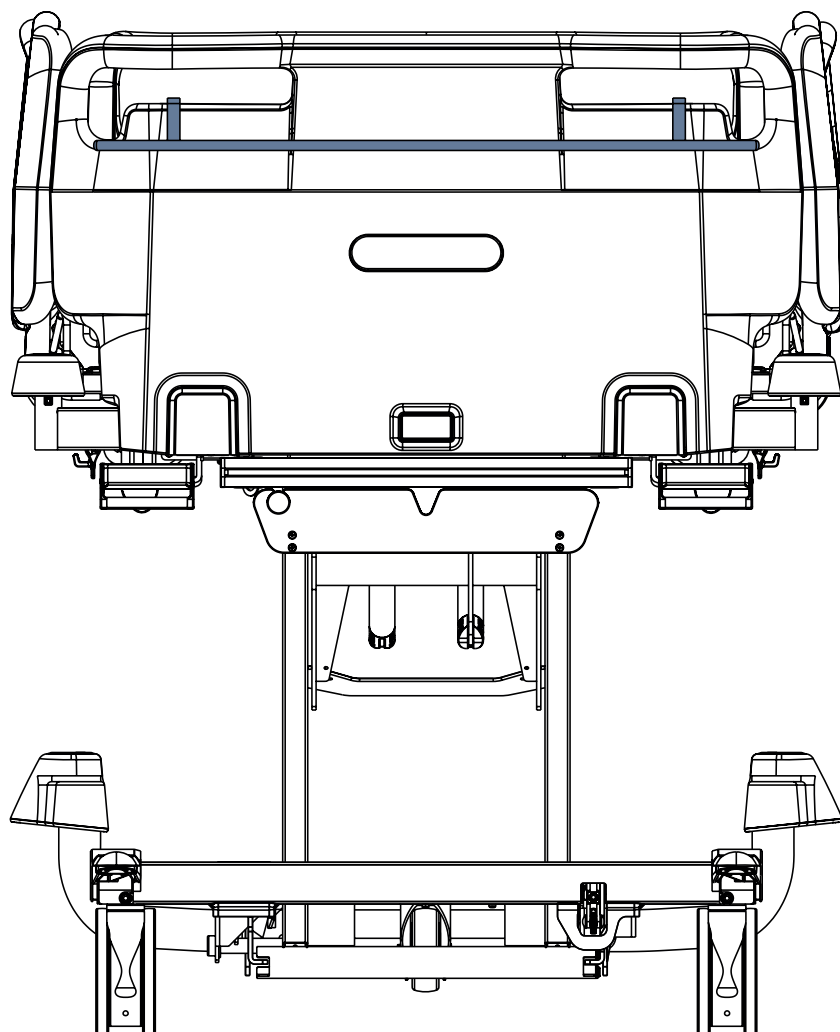
*Obr. Držák berlí **1102080000000** na plastovém nožním čele*

4.17 Držák ručníku

Držák ručníku je určen k držení ručníků nebo lůžkovin.

4.17.1 Držák ručníku pro plastové nožní čelo

Držák ručníku pro plastové nožní čelo je určen k zavěšení na obě okénka plastového nožního čela nebo hlavového čela lůžka.



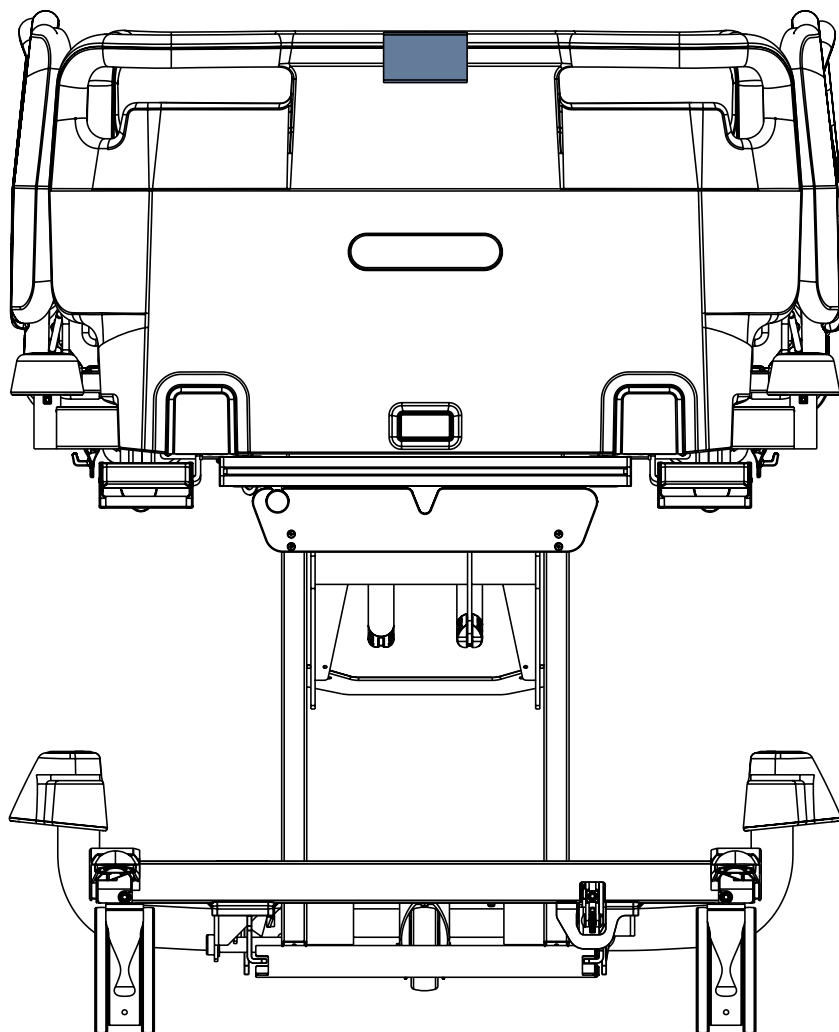
Obr. Držák ručníku na plastovém nožním čele

4.18 Držák jmenovky

Držák jmenovky je určen k umístění karty se jménem pacienta.

4.18.1 Držák jmenovky pro plastové nožní čelo

Držák jmenovky pro plastové nožní čelo je určen k umístění na horní okraj plastového nožního čela nebo hlavového čela lůžka.



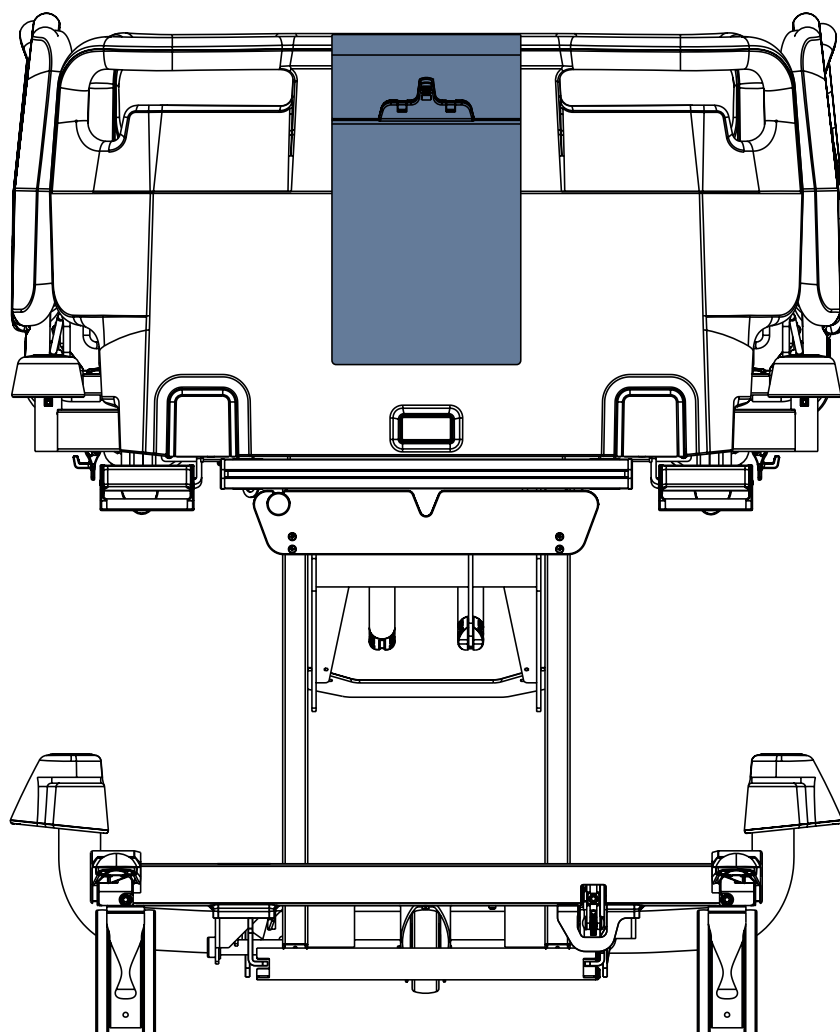
Obr. Držák jmenovky na plastovém nožním čele

4.19 Držák karty pacienta

Držák karty pacienta je určen k držení karty, do níž se zaznamenává vývoj zdravotního stavu pacienta.

4.19.1 Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo

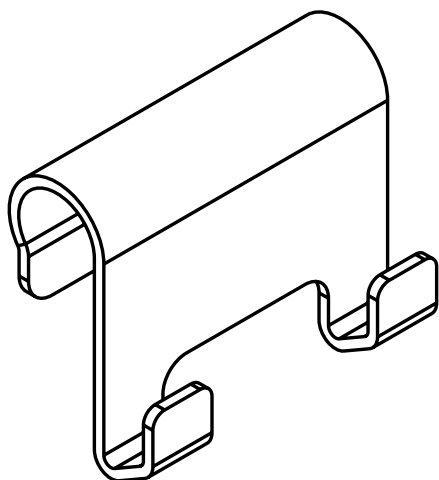
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo je určen k umístění na horní okraj plastového nožního nebo hlavového čela lůžka.



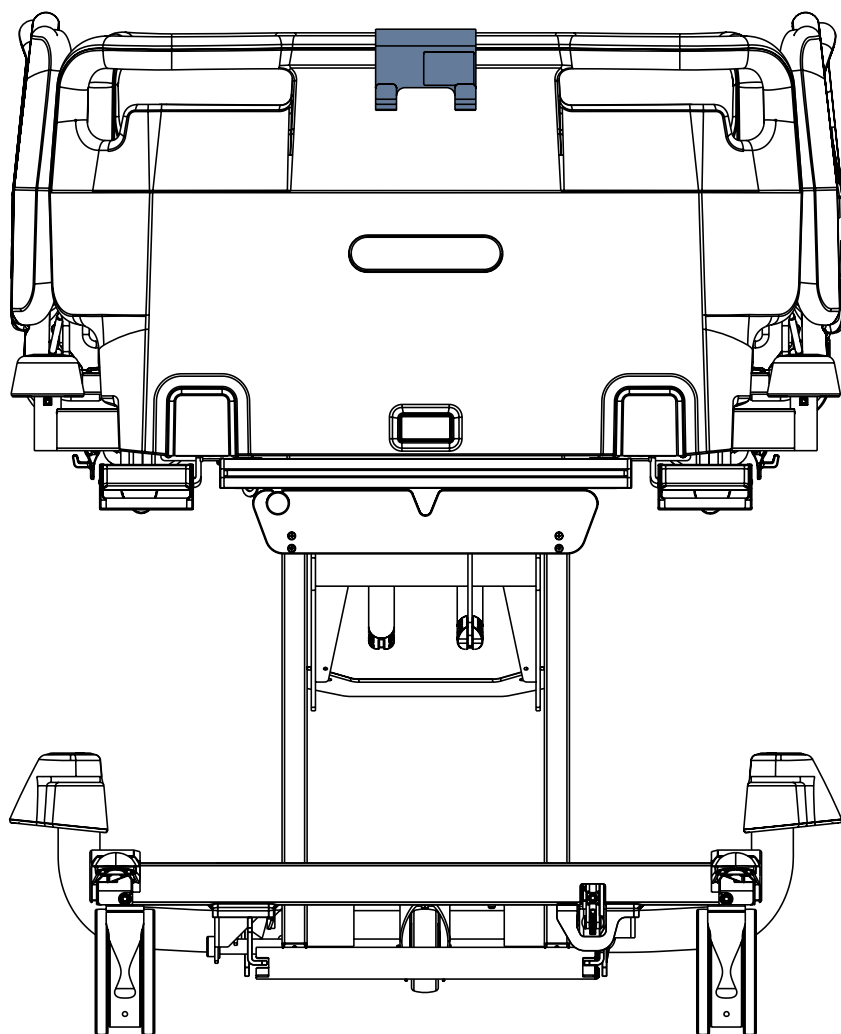
Obr. Držák karty pacienta na plastovém nožním čele

4.20 Držák drobného příslušenství se dvěma háčky

Držák drobného příslušenství se dvěma háčky je určen k umístění na horní okraj plastového nožního čela s jedním bezpečnostním zámkem nebo plastového hlavového čela s jedním bezpečnostním zámkem. Tento držák je určen pro kartu se jménem pacienta a předměty typu kabelka.



Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky



Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky na plastovém nožním čele s jedním bezpečnostním zámkem

4.21 Polohovací polštář

Polohovací polštář je určen k poskytnutí dodatečné opory pacientovi při laterálním náklonu lůžka Essenza 300 Junior* s laterálním náklonem. Polohovací polštář je určen k umístění na matraci.



Obr. Polohovací polštář

4.22 SafeSense 3



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Pečlivě dodržujte návod k použití monitorovacího systému SafeSense 3!



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí nesprávné instalace v důsledku nekompatibility!

- ▶ Lůžko Essenza 300 Junior* je kompatibilní se samostatnou verzí monitorovacího systému SafeSense® 3 a s monitorovacím systémem SafeSense® 3 ve verzi pro lůžko Essenza 300. Lůžko Essenza 300 Junior* musí být připraveno pro použití se systémem SafeSense® 3 ve verzi pro lůžko Essenza 300, takže kompatibilita závisí na konfiguraci lůžka.

Účel:

Monitorovací systém SafeSense® 3 je určen k automatické, bezkontaktní a nenápadné nepřetržité detekci pohyblivosti pacientů na lůžku, opuštění lůžka a nepřetržité detekci vlhkosti ve zdravotnických a pečovatelských zařízeních.

Popis monitorovacího systému SafeSense® 3 ve verzi pro lůžko Essenza 300:

- Rozbočovač systému SafeSense® 3
- Hřebenová část zajišťující konektory připojené k rozbočovači
- Držák rozbočovače pro lůžko Essenza 300
- Systém Air Pad systému SafeSense® 3
- Vzduchová hadice
- Kabely (kabel systému přivolání sestry (Nurse Call), kabel sítě LAN)
- Podložka pro detekci vlhkosti (Wetness Pad) s kabelem podložky pro detekci vlhkosti (volitelně)

4.23 Trakční rám Z



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu Z!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při instalaci trakčního rámu Z nesmí být na lůžku pacient!
- ▶ Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi trakčním rámem Z a lůžkem (nožním čelem a zádovým dílem)!
- ▶ Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi trakčním rámem Z a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem Z s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Pokud je lůžko vybaveno trakčním rámem Z, nenastavujte laterální náklon!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním trakčního rámu Z na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem Z nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního rámu Z a jeho háků a kladek!
- ▶ Pokud není trakční rám Z k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly trakčního rámu Z zajištěny v určených polohách!
- ▶ Lůžko Essenza 300 Junior* s rohovými nárazníky bez objímek pro příslušenství je kompatibilní s trakčním rámem Z pouze v případě, že je lůžko vybaveno dvěma adaptéry pro trakční rám Z!

Určené použití

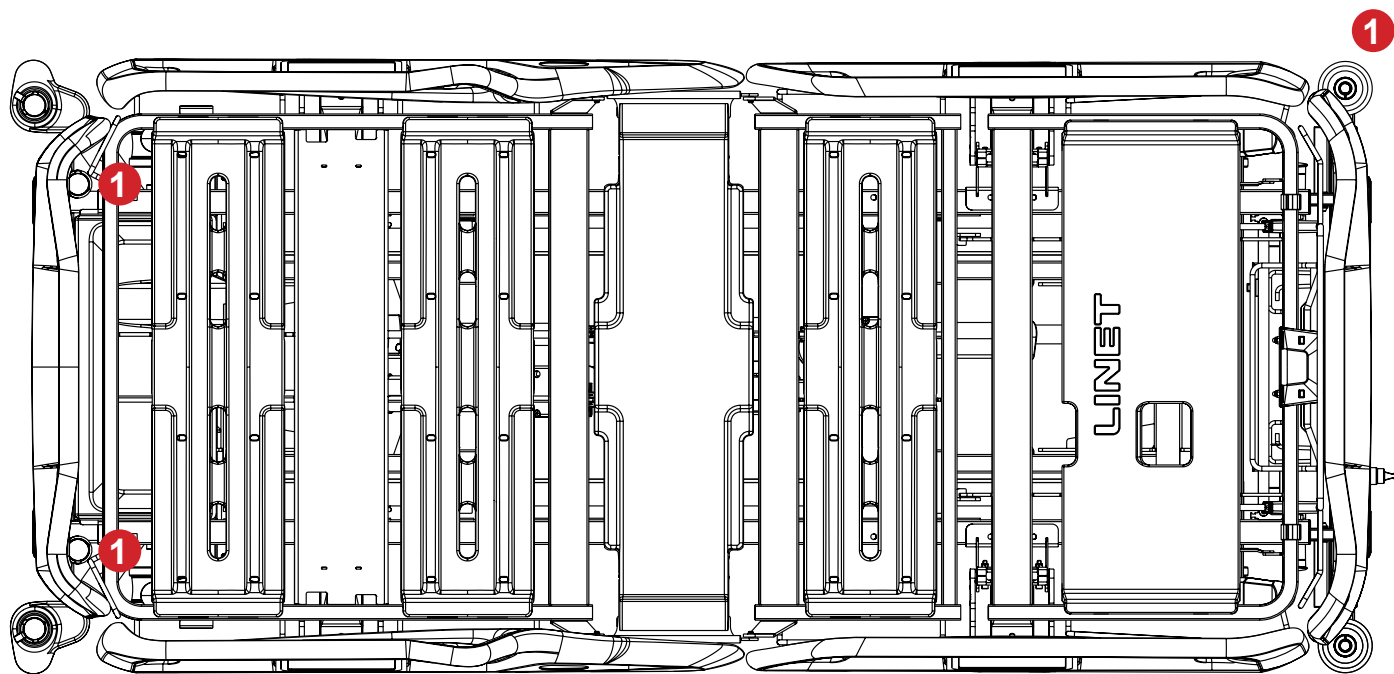
Trakční rám Z je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

Trakční rám Z je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

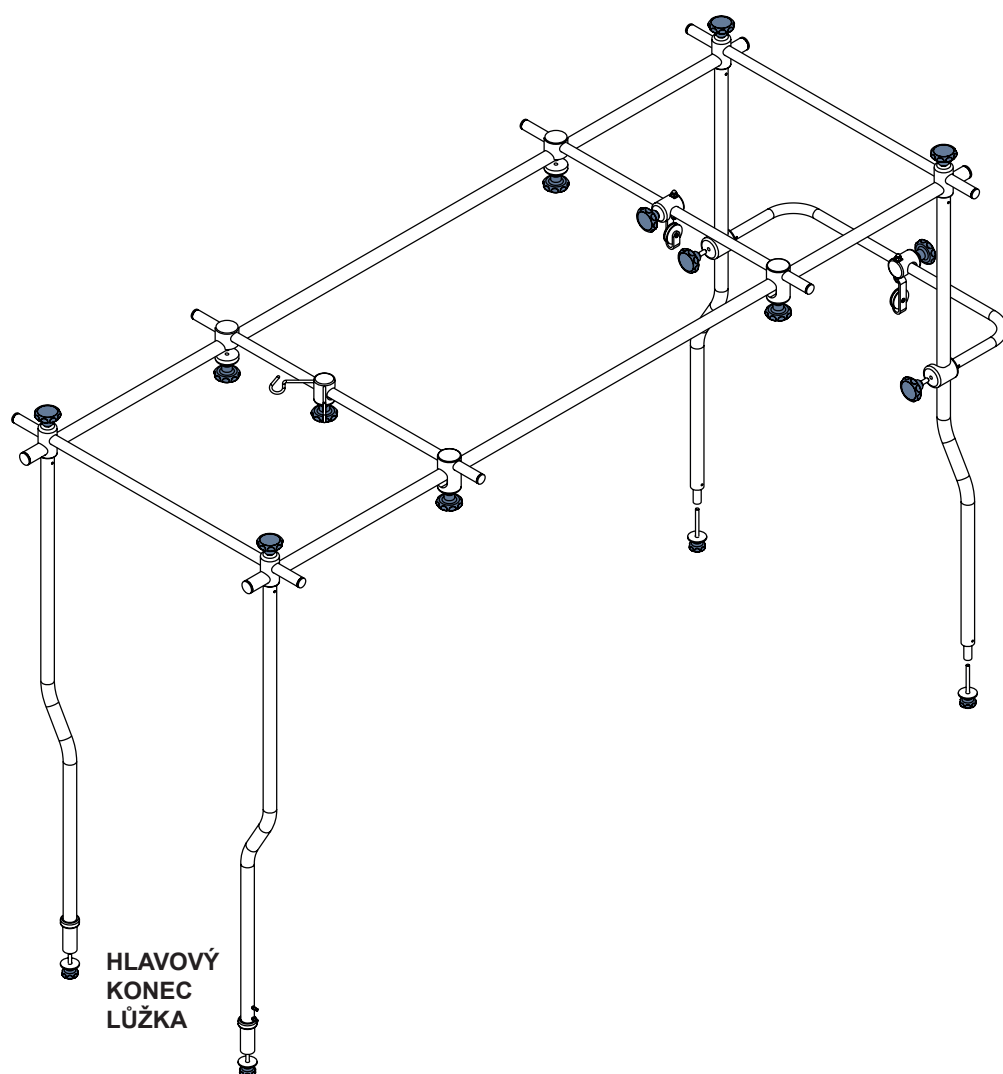
Umístění

Trakční rám Z se vkládá do objímek pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka v případě lůžka Essenza 300 Junior* s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.

Trakční rám Z se vkládá do objímek pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do otvorů ve dvou adaptérech pro trakční rám Z na nožním konci lůžka v případě lůžka Essenza 300 Junior* s rohovými nárazníky bez objímek pro příslušenství. Adaptéry pro trakční rám Z se vkládají a upevňují do objímek pro příslušenství na nožním konci lůžka v případě lůžka Essenza 300 Junior* s rohovými nárazníky bez objímek pro příslušenství.



Obr. Polohy pro trakční rám Z (1) v případě lůžka s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství



Obr. Trakční rám Z bez dvou adaptérů pro trakční rám Z

4.24 Světlo na čtení



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití světla na čtení (řada 8)!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Pacient smí používat světlo na čtení pouze tehdy, pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jeho používání, a pouze tehdy, pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití! Za zapojení světla na čtení do elektrické sítě nese odpovědnost personál nemocnice.
- ▶ Světlo na čtení nikdy nezakrývejte!
- ▶ Nikdy se nedívejte přímo do světla! Ostré světlo může poškodit oči.
- ▶ V blízkosti světla na čtení nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, abyste zabránili nebezpečí požáru a výbuchu! Dbejte na to, aby horní část světla na čtení byla ve vzdálenosti nejméně 15 cm od ostatních předmětů!

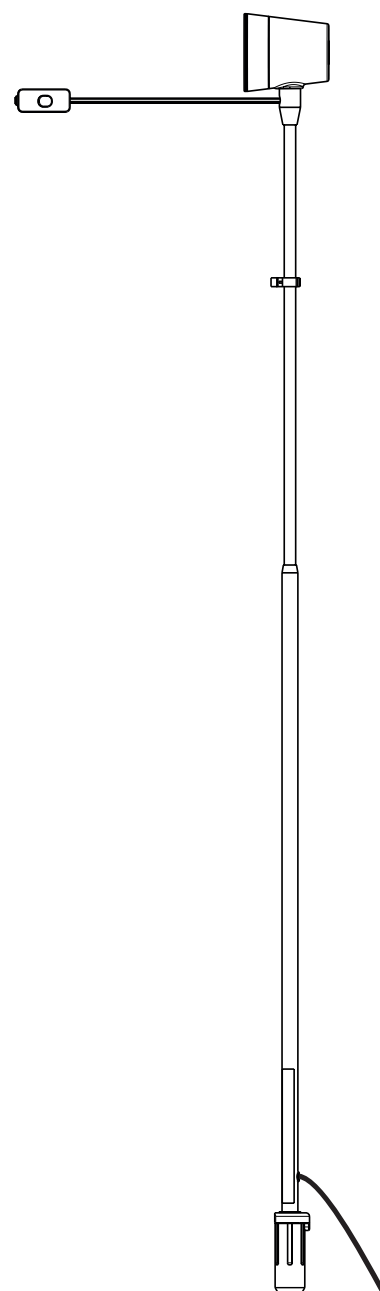


VAROVÁNÍ!

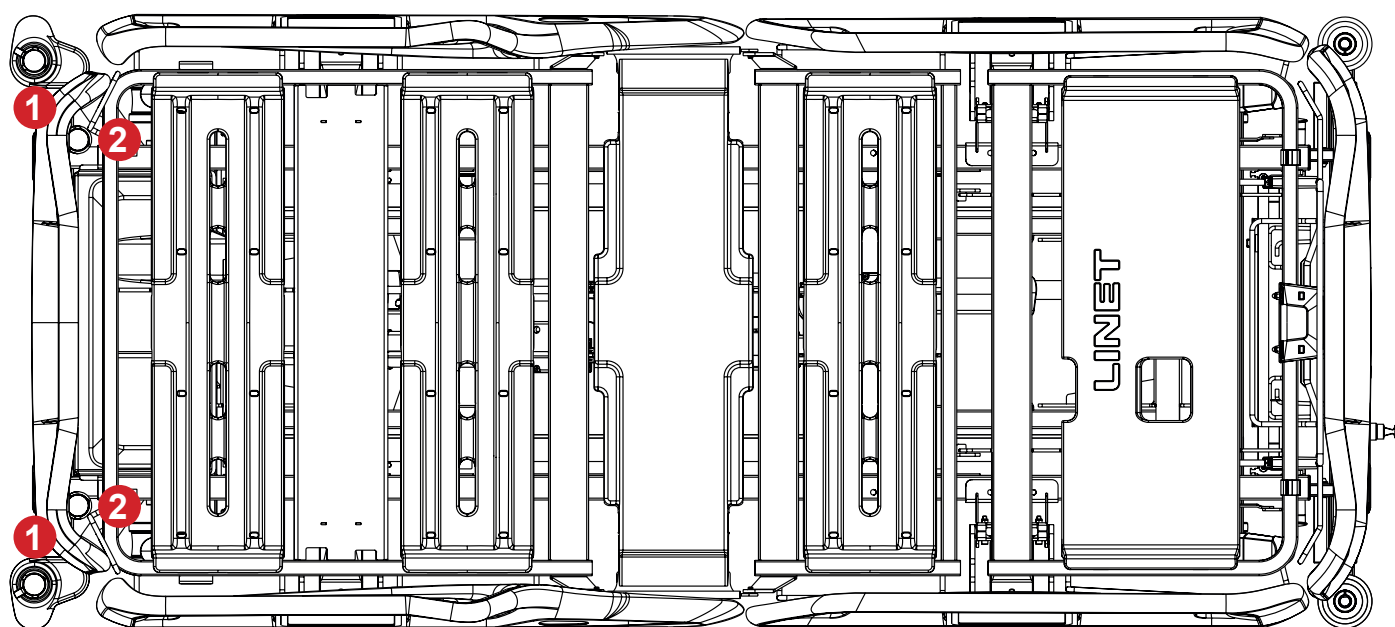
Nebezpečí vzniku hmotné škody v důsledku nesprávného umístění síťového přívodu!

- ▶ Za vedení síťového přívodu světla na čtení mezi hlavovým čelem lůžka a postranicí nese odpovědnost personál nemocnice. Síťový přívod neumisťujte pod hlavové čelo ani nad něj! Dbejte na to, aby síťový přívod nebyl přimáčknut postranicí nebo částmi ložné plochy!

Světlo na čtení je určeno pro pacienty, kteří si tak na lůžku mohou číst.
Světlo na čtení musí být umístěno v adaptérech příslušenství v podvozku nebo v objímce na hlavovém konci ložné plochy.



Obr. Světlo na čtení



Obr. Adaptéry příslušenství pro světlo na čtení (1) na podvozku lůžka a objímky pro světlo na čtení (2) hlavovém konci ložné plochy

4.25 Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu D!



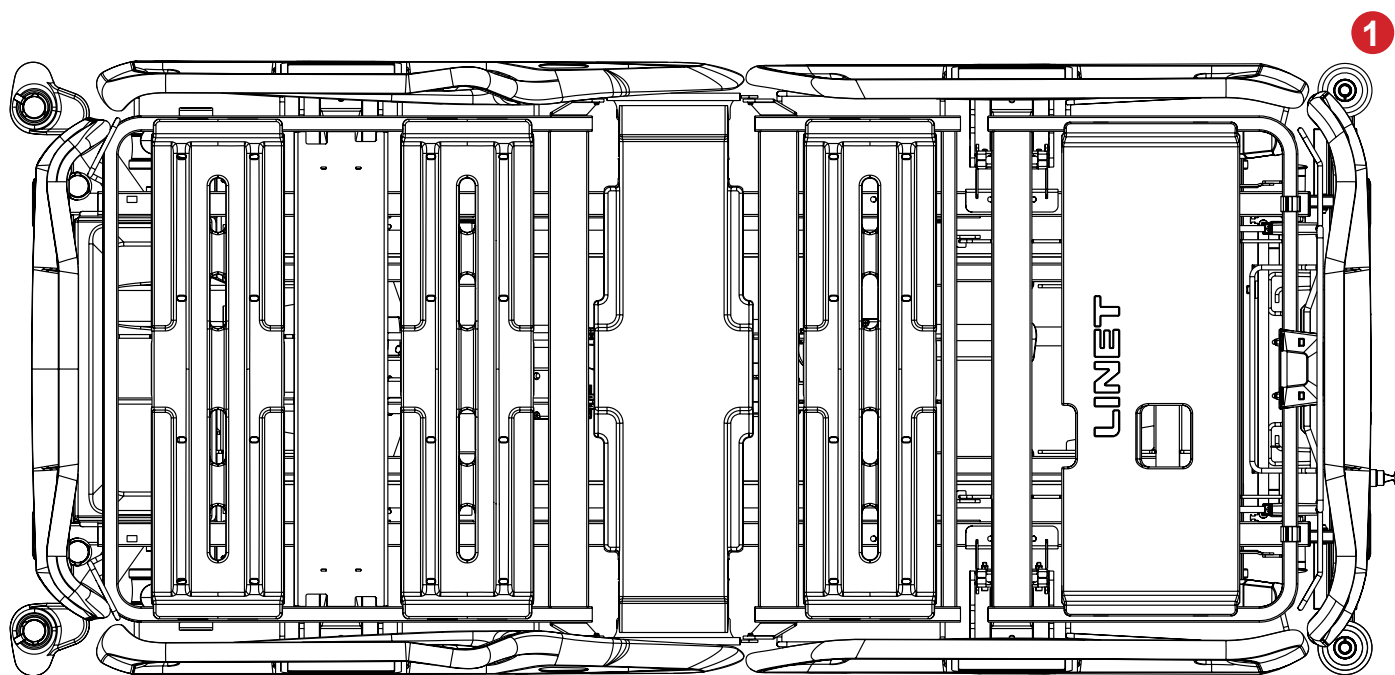
VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem D s pacientem ani bez pacienta!
- Pokud je lůžko vybaveno držákem trakčního rámu D, nenastavujte náklon Anti-Trendelenburg!
- Aby se předešlo nechtěnému pohybu nožního čela, ujistěte se, že nožní čelo lůžka je zajištěno ve zvolené poloze prodloužení lůžka!
- Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem D nemohl používat!
- Pokud není k léčbě zapotřebí, trakční rám D a držák trakčního rámu D z lůžka odstraňte!
- Zajistěte a pravidelně kontrolujte upevňovací uzly trakčního rámu D a držáku trakčního rámu D. Šrouby rozety musí být zajištěny v určených polohách!

Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je určen pro správné umístění trakčního rámu D na lůžko Essenza 300 Junior* s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.

Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem se vloží do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka.

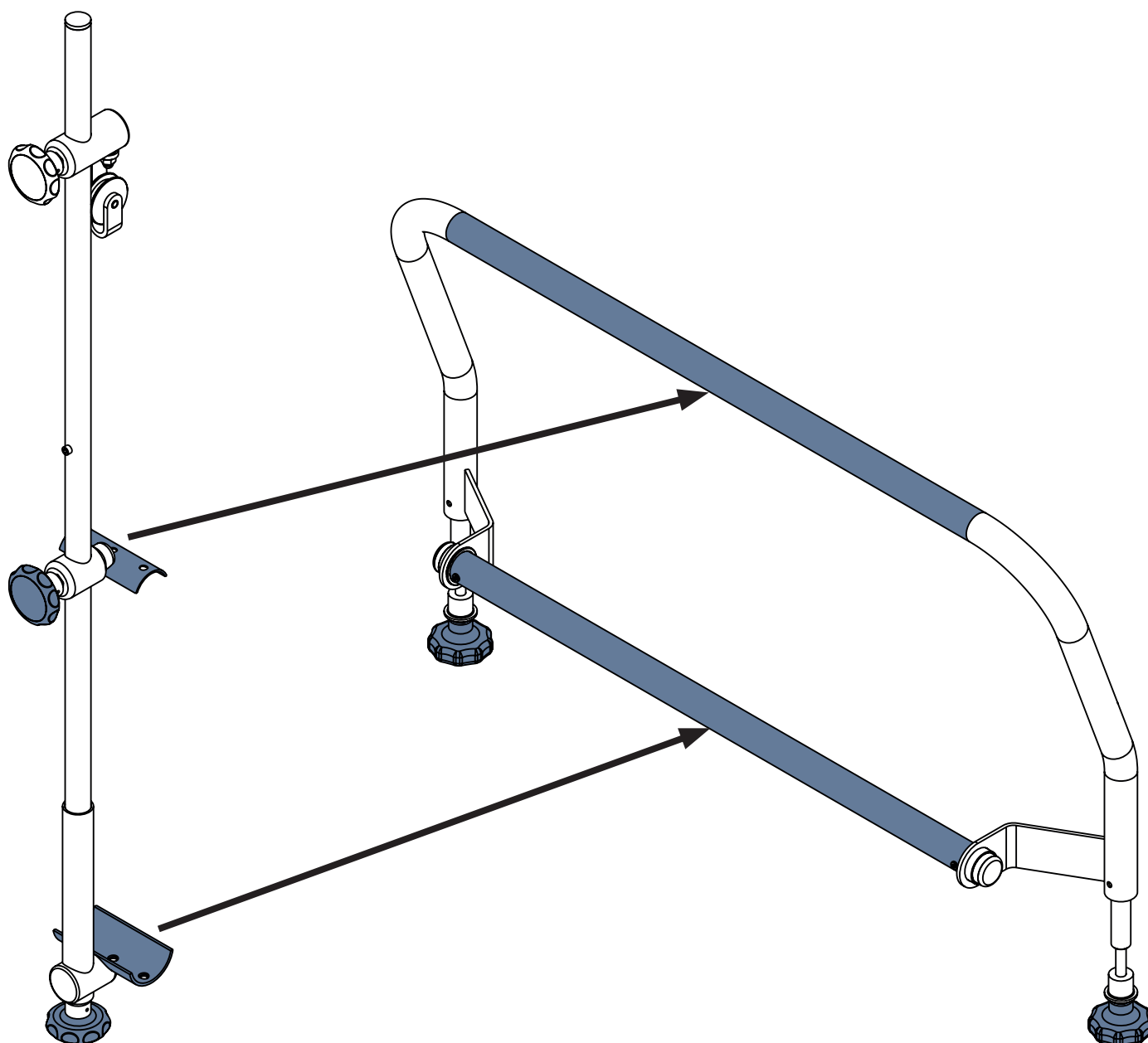


Obr. Polohy držáku trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství

Umístění držáku trakčního rámu D na kompatibilní lůžko Essenza 300 Junior*:

- Ujistěte se, že je držák trakčního rámu D správně orientován tak, aby byly obě horizontální tyče přístupné z vnější strany nožního konce lůžka.
- Zasuňte oba kolíky držáku trakčního rámu D do rohových nárazníků s objímkami pro příslušenství na nožním konci lůžka.
- Utáhněte oba šrouby rozety a upevněte kolíky.

Správně nainstalovaný držák trakčního rámu D vyčnívá z nožního konce lůžka.



Obr. Umístění trakčního rámu D na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

Nasazení trakčního rámu D na držák trakčního rámu D:

- ▶ Uvolněte spodní šroub rozety trakčního rámu D.
- ▶ Připevněte dolní část trakčního rámu D k dolní horizontální tyči držáku trakčního rámu D pomocí dolního šroubu rozety trakčního rámu D.
- ▶ Uvolněte horní šroub rozety trakčního rámu D.
- ▶ Připevněte horní část trakčního rámu D k horní horizontální tyči držáku trakčního rámu D pomocí horního šroubu rozety trakčního rámu D.
- ▶ Ujistěte se, že zvolená poloha trakčního rámu D odpovídá určené podpoře pacienta.

4.26 Trakční rám T73



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu T73!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při instalaci trakčního rámu T73 nesmí být na lůžku pacient!
- ▶ Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi trakčním rámem T73 a lůžkem (nožním čelem a zadovým dílem)!
- ▶ Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi trakčním rámem T73 a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem T73 s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Pokud je lůžko vybaveno trakčním rámem T73, nenastavujte laterální náklon!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním trakčního rámu T73 na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem T73 nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního rámu T73 a jeho háčků a kladek nebo made!
- ▶ Pokud není trakční rám T73 k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly trakčního rámu T73 zajištěny v určených polohách!

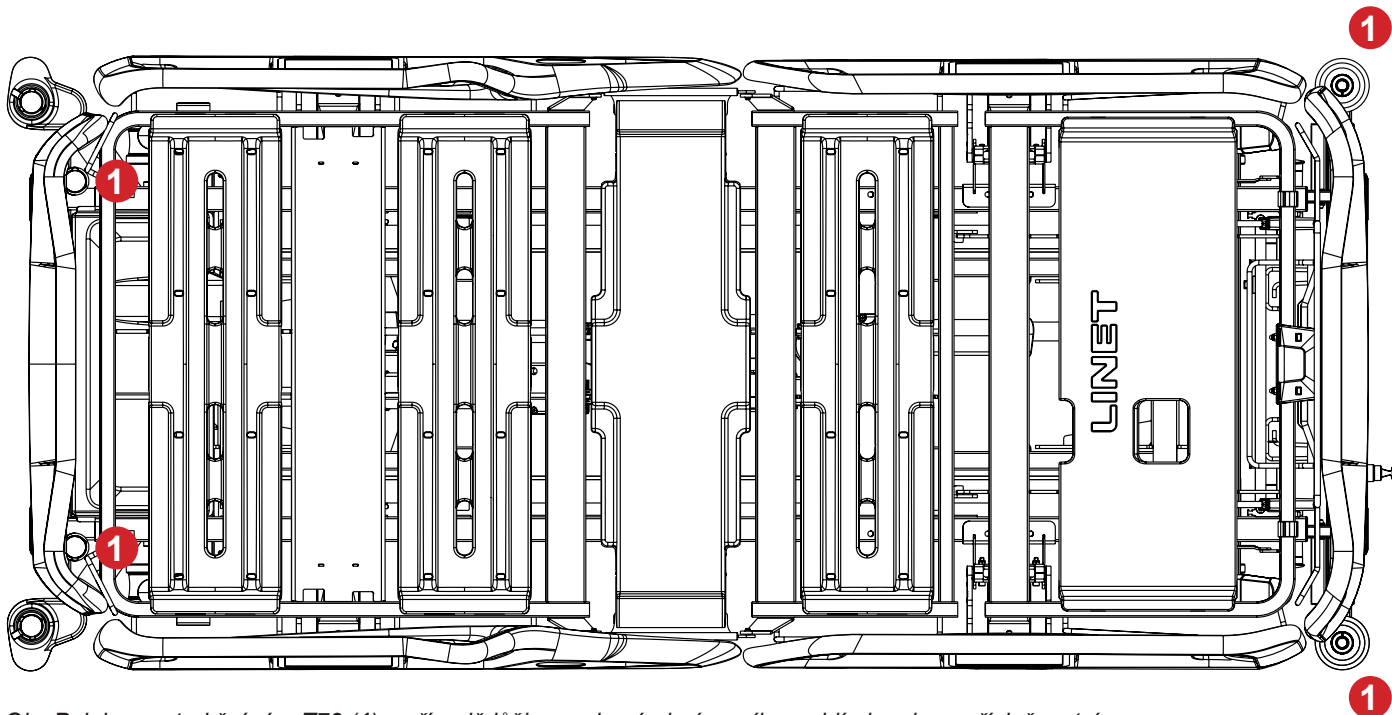
Určené použití

Trakční rám T73 je podpurná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

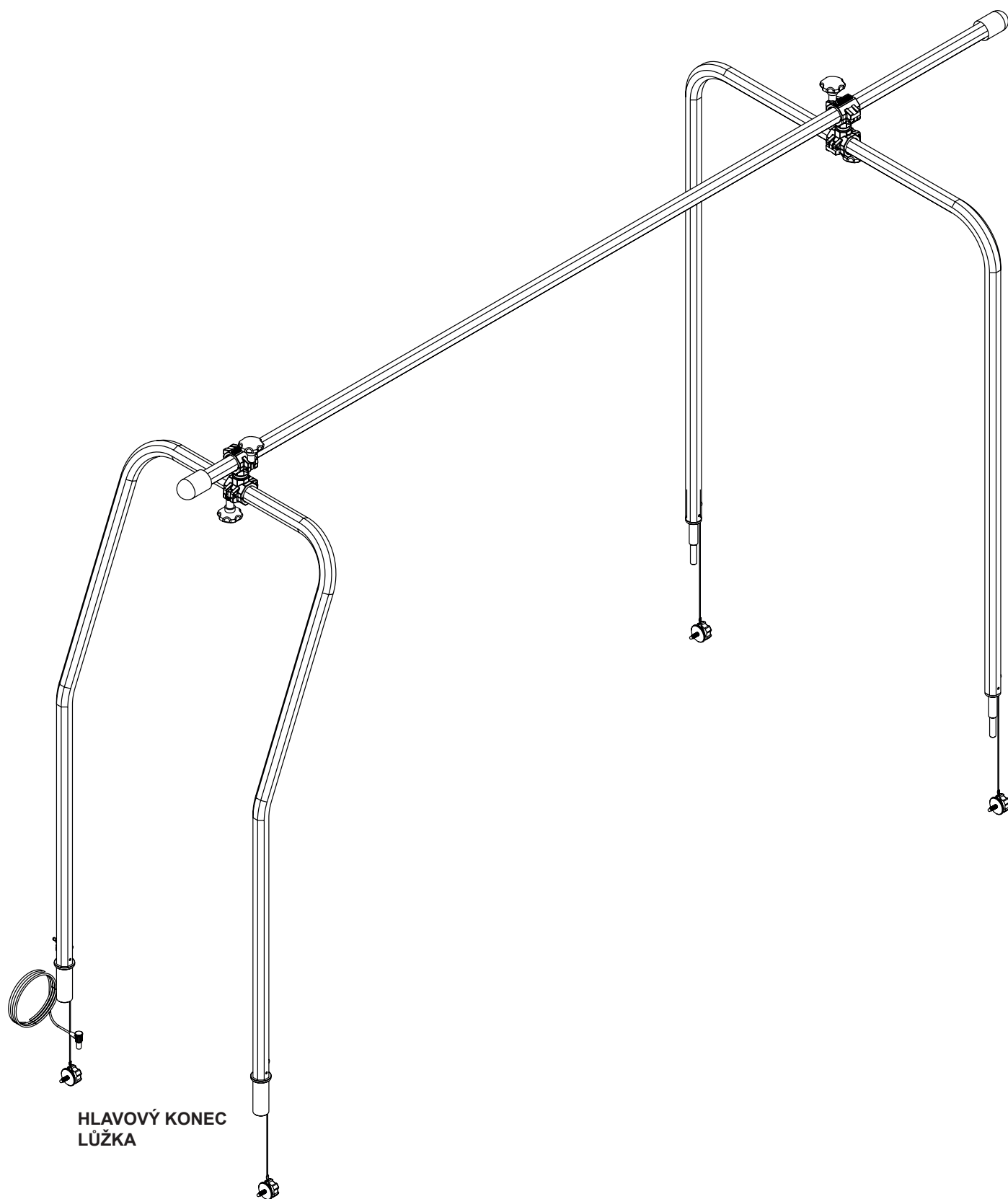
Trakční rám T73 je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Trakční rám T73 se vkládá do objímek pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka Essenza 300 Junior* s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



Obr. Polohy pro trakční rám T73 (1) v případě lůžka s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství



Obr. Trakční rám T73

4.27 Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem



VÝSTRAHA!

Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (MP Essenza 300 S0002789 – částečná montáž)!



VÝSTRAHA!

Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi částečným trakčním rámem MP a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Nepřepravujte lůžko vybavené částečným trakčním rámem MP s pacientem ani bez pacienta!
- ▶ Pokud je lůžko vybaveno částečným trakčním rámem MP, nenastavujte laterální náklon!
- ▶ Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním částečného trakčního rámu MP na lůžko!
- ▶ Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s částečným trakčním rámem MP nemohl používat!
- ▶ Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka a částečného trakčního rámu MP!
- ▶ Pokud není částečný trakční rám MP k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly částečného trakčního rámu MP zajištěny v určených polohách!

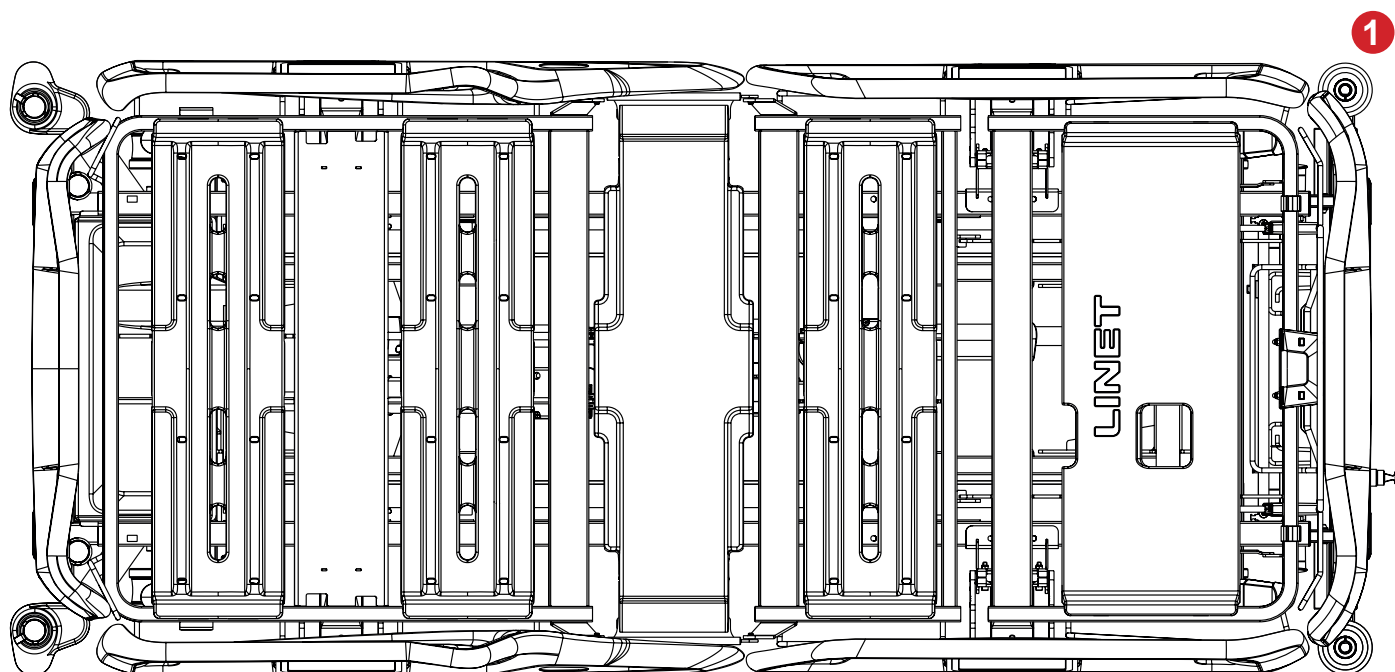
Určené použití

Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.

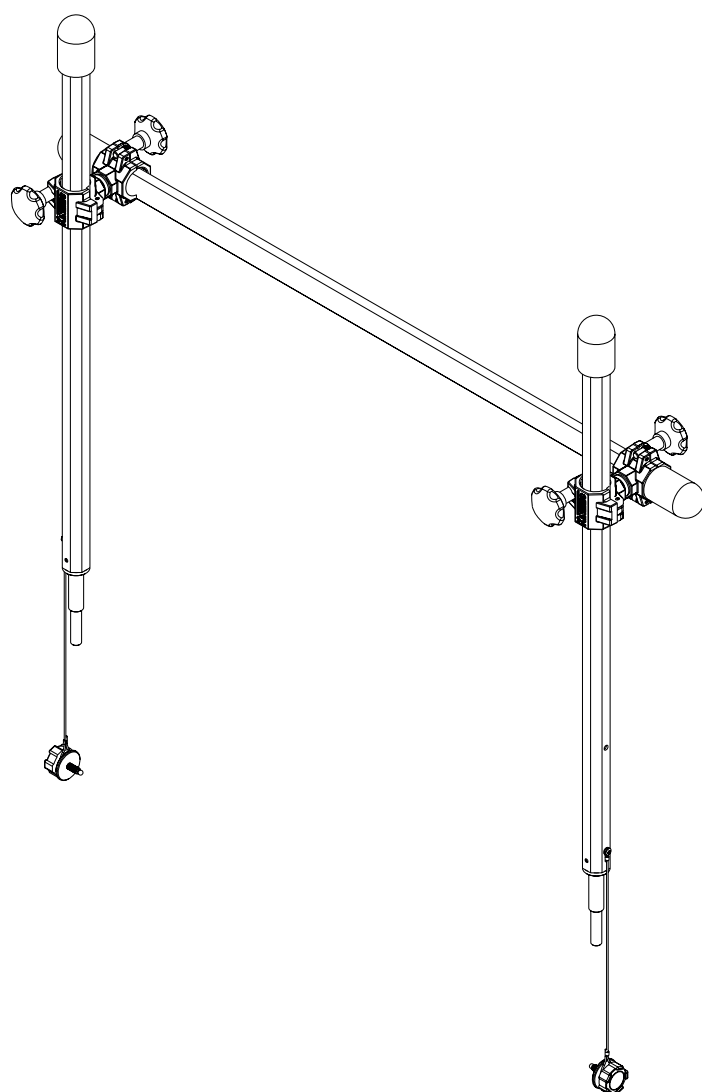
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem se vkládá do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka Essenza 300 Junior+ s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



Obr. Polohy částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství



Umístění částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem na nožním konci lůžka:

- Ujistěte se, že je částečný trakční rám MP správně orientován tak, aby byla horizontální tyč upevněná předtím, než jsou upevněny vertikální tyče na vnější straně nožního konce lůžka.
- Zasuňte oba kolíky držáku částečného trakčního rámu MP do rohových nárazníků s objímkami pro příslušenství na nožním konci lůžka.
- Utáhněte oba šrouby rozety a upevněte kolíky.

Obr. Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

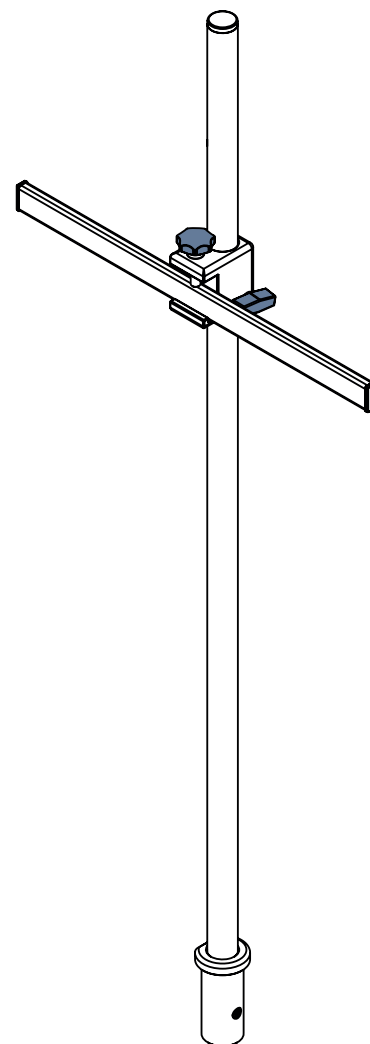
4.28 Křížový držák infuzní pumpy



VÝSTRAHA!

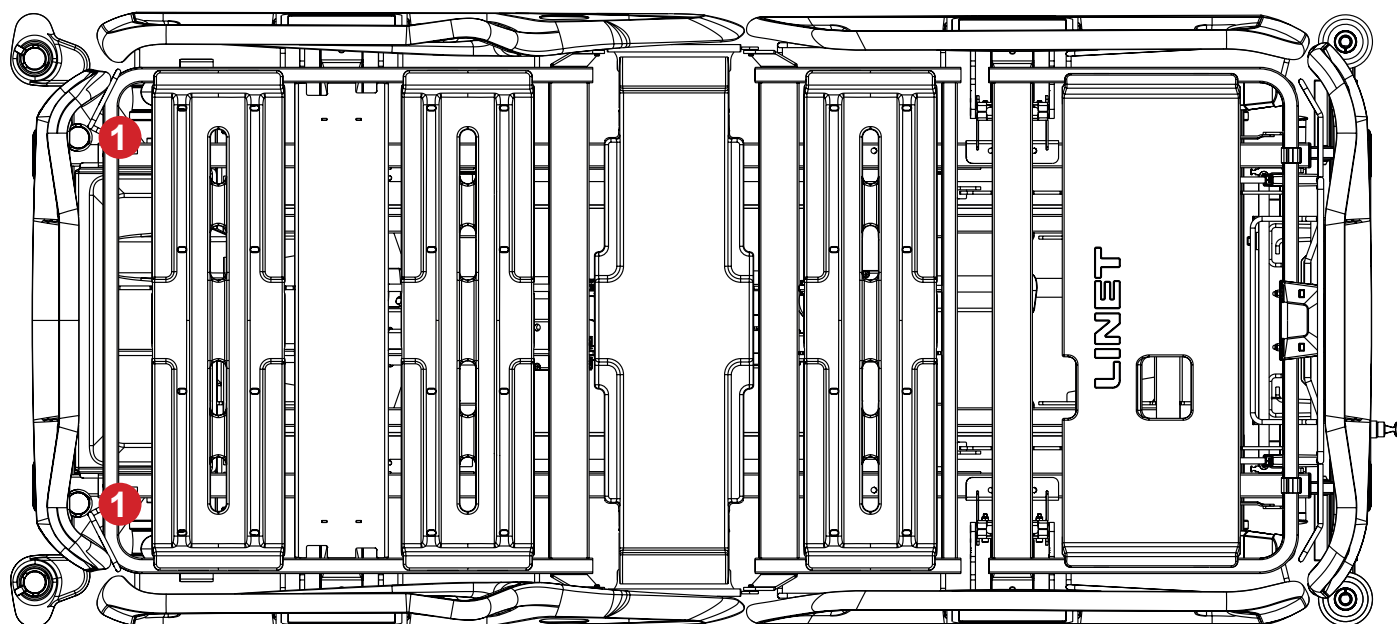
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

- ▶ Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly křížového držáku infuzní pumpy zajištěny v určených polohách!
- ▶ Zamezte kolizi mezi křížovým držákem infuzní pumpy a jiným příslušenstvím lůžka!
- ▶ Při instalaci neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může poškodit křížový držák infuzní pumpy.
- ▶ Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li křížový držák infuzní pumpy nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy a infuzní pumpa je správně připevněna ke křížovému držáku infuzní pumpy.
- ▶ Nepoužívejte křížový držák infuzní pumpy jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku.
- ▶ Dbejte na to, aby křížový držák infuzní pumpy nekolidoval s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádovým dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci.



Obr. Křížový držák infuzní pumpy

Křížový držák infuzní pumpy je určen k držení kompatibilní infuzní pumpy. Křížový držák infuzní pumpy musí být umístěn do objímky pro hrazdu na hlavovém konci lůžka.



Obr. Objímky pro křížový držák infuzní pumpy (1)

5 Likvidace

5.1 Ochrana životního prostředí

Společnost LINET® si je vědoma významu ochrany životního prostředí pro budoucí generace. V této společnosti je uplatňován systém environmentálního řízení v souladu s mezinárodně uznávanou normou ISO 14001. Dodržování této normy je každoročně ověřováno externím auditem prováděným autorizovanou společností. Na základě směrnice **WEEE** – Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – je společnost LINET, s. r. o., zapsána v registru výrobců elektrických a elektronických zařízení (**Seznam výrobců elektrozařízení**) Ministerstva životního prostředí České republiky.

Materiály použité v tomto výrobku a v příslušenství LINET® nejsou nebezpečné pro životní prostředí. Výrobky LINET® a příslušenství LINET® splňují platné požadavky národní a evropské legislativy v oblasti omezení používání některých nebezpečných látek v elektronických a elektrických zařízeních (**RoHS**) a registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (**REACH**), takže neobsahují žádné zakázané látky v nadlimitním množství. Žádný z dřevěných dílů není vyroben z tropického dřeva (např. mahagon, palisandr, eben, teak atd.) nebo ze dřeva z oblasti Amazonie či podobných deštných pralesů. Hluk výrobku (hladina akustického tlaku) splňuje požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech budov. Použité obalové materiály jsou v souladu s požadavky **zákona o obalech**. Pro likvidaci obalových materiálů po instalaci výrobků kontaktujte svého obchodního zástupce nebo zákaznický servis výrobce ohledně možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti (více informací na **www.linnet.cz**).

5.2 Likvidace

Materiály použité v tomto výrobku a v příslušenství LINET® zatěžují životní prostředí, ale zároveň lze celou řadu těchto materiálů velmi efektivně znovu použít a recyklovat. Po skončení životnosti výrobku má být provedena mechanická demontáž výrobku a třídění materiálu na základní druhy odpadu (plast, kov, dřevěné materiály). Hlavním cílem povinností vyplývajících z evropské směrnice o odpadech, elektrických a elektronických zařízeních je zvýšit opětovné použití, materiálové využití a využití elektrických a elektronických zařízení na požadované úrovni, čímž se zamezí vzniku odpadů, a tím i možným škodlivým účinkům nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních na lidské zdraví a životní prostředí. Elektrická a elektronická zařízení LINET® s integrovanou baterií nebo akumulátorem a příslušenství LINET® jsou navržena tak, aby použité baterie nebo akumulátory mohl bezpečně vyjmout kvalifikovaný servisní technik společnosti LINET®. Na integrované baterii nebo akumulátoru jsou uvedeny informace o jejich typu.

5.2.1 V rámci Evropy

Likvidace elektrických a elektronických zařízení včetně příslušenství LINET®:

- ▶ Elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat jako komunální odpad.
- ▶ Toto vybavení odevzdávejte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru.
- ▶ Výrobek, jeho součásti nebo příslušenství zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy!
- ▶ Pověřte likvidaci schválenou firmu na likvidaci odpadu!

Likvidace ostatního vybavení včetně příslušenství LINET®:

- ▶ Vybavení se nesmí likvidovat jako komunální odpad.
- ▶ Toto vybavení odevzdávejte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru.

Společnost LINET® je zapojena do sběrného systému zpětného odběru společností REMA System. Odevzdáním elektrických a elektronických zařízení do místa zpětného odběru se podílíte na recyklaci, šetříte primární surovinové zdroje a zároveň chráníte životní prostředí před následky neodborné likvidace.

5.2.2 Mimo Evropu

- ▶ Výrobek, jeho součásti nebo příslušenství zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy!
- ▶ Pověřte likvidaci schválenou firmu na likvidaci odpadu!